

REPUBLIKA SLOVENIJA
Javna agencija za knjigo
Metelkova ulica 2b
1000 Ljubljana



JAVNI, PROJEKTNI, ENOSTOPENJSKI NATEČAJ ZA IZBIRO STROKOVNO
NAJPRIMERNEJŠE REŠITVE ZA:

**PAVILJON IN STOJNICO SLOVENIJE NA MEDNARODNEM KNJIŽNEM SEJMU V
FRANKFURTU 2023**

B_ Natečajna naloga

Naročnik: REPUBLIKA SLOVENIJA, Javna agencija za knjigo (JAK)

Razpisovalci: REPUBLIKA SLOVENIJA, Javna agencija za knjigo (JAK)
v sodelovanju z Zbornico za arhitekturo in prostor Slovenije (ZAPS)

Izdelovalec natečajne naloge: atelje BER.NARD d.o.o., Ljubljanska c.11, 4220 Škofja Loka
Špela Nardoni Kovač, udia
v sodelovanju z ga. Bojano Čampa,
Javna agencija za knjigo (JAK),

Kraj in datum: Ljubljana, avgust 2022



Predgovor vodstva Javne agencije za knjigo republike Slovenije

Spoštovane udeleženke in spoštovani udeleženci natečaja za slovenski paviljon in stojnico na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu 2023!

Uradni naslov naročila oz. naloge je »Slovenija, osrednja gostja mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu - model trajnega uveljavljanja slovenske literarne ustvarjalnosti v tujini«. Gre za pomemben projekt, od uspeha natečaja oz. od izbrane rešitve bo odvisen mednarodni ugled slovenske knjige in kulture.

Pred vami je obsežna dokumentacija, ki opisuje naša pričakovanja in podaja potrebne informacije za izdelavo natečajne naloge.

Izhodišče za oblikovanje paviljona sta slogan »Satovje besed« in celostna grafična podoba, ki simbolično prikazuje zbiranje čebel in njihovih produktov. Naš med so seveda besede. Kakor čebele letijo daleč in se vračajo, tako tudi naši literati in pisatelji potujejo po različnih deželah.

Besede, jezik, branje in pisanje so tesno povezani z narodno istovetnostjo.

Od udeležencev natečaja pričakujemo zasnovo paviljona in stojnice, ki bosta odražala bogastvo slovenske literarne, kulturne in naravne krajine, ter predstavljala slovensko kulturo na inovativen, svež, zanimiv način.

Ga. Bojana Čampa,
vodja projekta Frankfurt 2023

VSEBINA

1. CILJI NATEČAJA	5
1.1 NAMEN IN CILJI NATEČAJA	5
1.2 NATEČAJNO OBMOČJE	5
2. MEDNARODNI KNJIŽNI SEJEM V FRANKFURTU	6
3. NATEČAJNO OBMOČJE.....	7
3.1 LEGA OBMOČJA.....	7
3.2 ARHITEKTURNE IN PROSTORSKE ZNAČILNOSTI SAVBE FORUM 1	8
3.3 OŽJE OBMOČJE NATEČAJA	9
3.3.1 DVORANA PANORAMA	9
3.3.2 FOYER 1.....	11
3.3.3 PRIMER POSTAVITVE PAVILJONA ČASTNE GOSTJE V PANORAMI IN FOYERJU 1: ŠPANJA 2022	11
3.3.4 OBMOČJE POSTAVITVE SLOVENSKE STOJNICE	13
4. NAVODILA ZA SEJEMSKO POSTAVITVE IN DOGODKE	13
4.1 NAVODILA ZA SEJEMSKO POSTAVITVE.....	13
4.2 IZVLEČEK BISTVENIH DOLOČIL NAVODIL	13
4.2.1. TEHNIČNA NAVODILA TECHNICAL GUIDELINES, 2022	13
4.2.2. TRAJNOSTNE KULTURNE POSTAVITVE SUSTAINABLE CULTURAL PRODUCTION: MUSEUM	14
5. IZHODIŠČA ZA NATEČAJNO NALOGO	16
5.1 SPLOŠNO O PROJEKTU	16
5.2 VSEBINSKA IN GRAFIČNA IZHODIŠČA ZA NATEČAJ	16
5.2.1 SATOVJE BESED.....	16
5.2.1.1 Logotip in celostna grafična podoba.....	18
5.2.2 I FEEL SLOVENIA.....	19
5.3 OPREDELITEV NATEČAJNE NALOGE IN OBMOČJA.....	19
5.4 OBSEG PREDVIDENIH DEL	20
5.5 SPLOŠNE USMERITVE	20
6. PROJEKTNALOGA ZA PAVILJON SLOVENIJA, ČASTNA GOSTJA	21
6.1 UPORABNIKI.....	21
6.2 PROGRAM SLOVENIJE, ČASTNE GOSTJE	22
6.3 FUNKCIONALNA ZASNOVA.....	23
6.3.1 DVORANA PANORAMA.....	23
6.3.1.1 Mednarodna razstava Books on Slovenia.....	23
6.3.1.2 Programska jedra	25
6.3.1.3 Digitalna predstavitev	26
6.3.1.4 Osvetlitev prostora	26
6.3.2 FOYER 1.....	26
6.3.3 UMETNIŠKE INŠTALACIJE	28
6.4 ARHITEKTURNALOGA ZASNOVA IN OBLIKOVANJE PROSTORA PAVILJONA	29
6.4.1 PREVIDENE KAPACITETE UREDITEV.....	30
6.5 NORMATIVNE IN TEHNIČNE ZAHTEVE.....	30
6.5.1 KONSTRUKCIJSKALOGA ZASNOVA	30
6.5.1.1 Dovoljene obremenitve.....	30
6.5.2 POŽARNA VARNOST.....	32
6.5.2.1 Obešeni stropovi/pokrita območja	32
6.5.2.2 Evakuacijske poti	33
6.5.3 MATERIALI IN OBDELAVE	34
6.5.4 OSVETLITEV, ELEKTRO INŠTALACIJE IN OPREMA TER PRIKLJUČEVANJE NA INFRASTRUKTURO.....	35
6.5.5 STROJNE INŠTALACIJE.....	36
6.5.5 DRUGA NAVODILA POVEZANA Z UPORABO STAVBE IN DVORANE	36
7. PROJEKTNALOGA ZA SLOVENSKO STOJNICO	36
7.1 UPORABNIKI.....	36
7.2 FUNKCIONALNA UREDITEV	36
7.2.1 PROSTOR STOJNICE	36
7.2.2 FUNKCIONALNA UREDITEV IN ELEMENTI OBSTOJEČE STOJNICE.....	38
7.2.3 ARHITEKTURNALOGA OBLIKOVNA UREDITEV OBSTOJEČE STOJNICE.....	39
7.2.4 PREOBLIKOVANJE SLOVENSKE STOJNICE ZA LETO SLOVENIJE, ČASTNE GOSTJE, 2023.....	39
7.3 NORMATIVNE IN TEHNIČNE ZAHTEVE.....	39

7.3.1	KONSTRUKCIJSKA ZASNOVA	40
7.3.1.1	Dovoljene obremenitve	40
7.3.2	POŽARNA VARNOST	40
7.3.3	MATERIALI IN OBDELAVE	40
7.3.4	OSVETLITEV, ELEKTRO INŠTALACIJE IN OPREMA TER PRIKLJUČEVANJE NA INFRASTRUKTURO	40
7.3.5	STROJNE INŠTALACIJE	40
9.	VREDNOST INVESTICIJE	40
10.	VIRI	41
11.	PRILOGE	41

1. CILJI NATEČAJA

1.1 NAMEN IN CILJI NATEČAJA

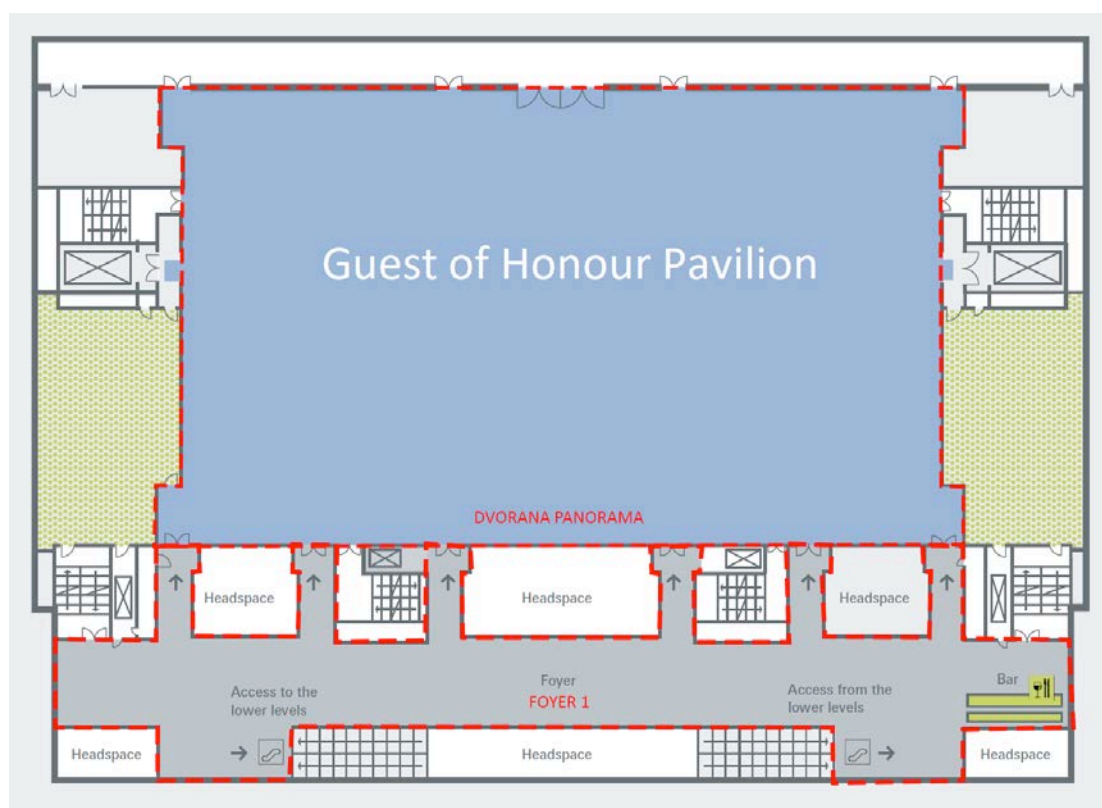
Slovenija bo na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu oktobra leta 2023 predstavljena kot častna gostja. Za to posebno priložnost, na kateri se predstavlja slovenska literatura, kultura in dežela, je potrebno zasnovati paviljon Slovenije, častne gostje, ter slovensko stojnico.

Cilj natečaja je zagotoviti vrhunsko predstavitev in ustrezne prostorske pogoje za kakovostno izvajanje programa in aktivnosti častnega gostovanja Slovenije ter v istem oblikovnem konceptu zasnovati (oz. preoblikovati) tudi slovensko stojnico na sejmu literature in založništva v Frankfurtu.

Namen natečaja je poiskati strokovno najprimernejšo oblikovno prostorsko zasnovo paviljona in stojnice Slovenije na sejmu ter izdelovalca projektne dokumentacije za izvedbo teh ureditev.

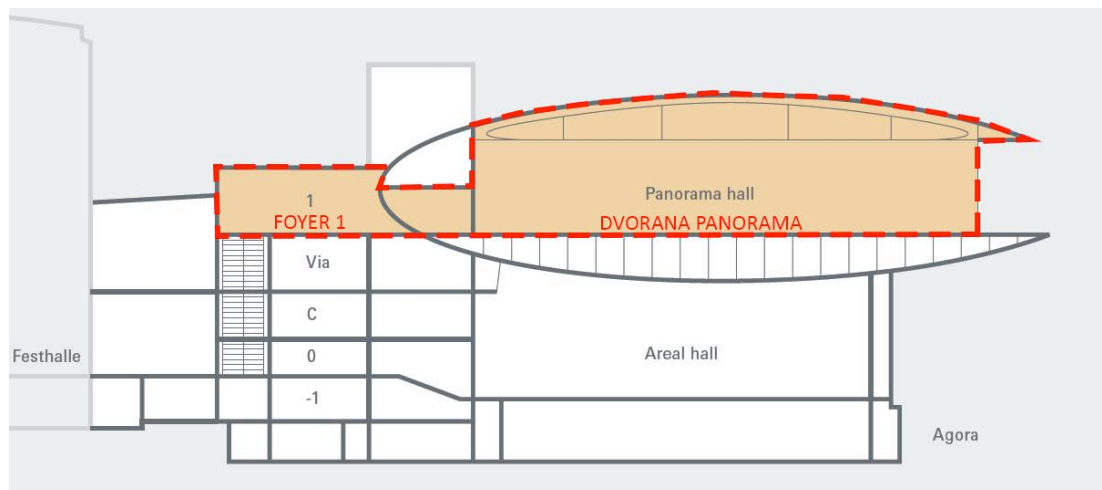
1.2 NATEČAJNO OBMOČJE

Natečajno območje obsega območje dvorane Panorama s Foyerjem 1 v reprezentančni stavbi Forum 1 na Frankfurtskem sejmišču v skupni tlorisni površini 3.262 m² ter slovensko stojnico v skupni izmeri 150 m², ki bo postavljena v sklopu sejmskih postavitev na drugi lokaciji sejmišča.



Slika 1: Shematični prikaz natečajnega območja v Stavbi Forum 1: dvorana Panorama, Foyer 1

----- natečajno območje (Vir: Forum, Messe Frankfurt Venus GmbH)



Slika 2: Shematični prikaz natečajnega območja v stavbi Forum 1 — dvorana Panorama s Foyerjem 1
(Vir: Forum, Messe Frankfurt Venus GmbH)

2. MEDNARODNI KNJIŽNI SEJEM V FRANKFURTU

Frankfurtski knjižni sejem ali Frankfurter Buchmesse je največji knjižni sejem na svetu. Začetki segajo v leto 1949 z odprtjem prvega knjižnega sejma z 205 razstavljalci v Frankfurtu na Maini. Sejem je nastal na pobudo nemških založb, tiskarjev in knjigarnarjev ter z leti prerasel v velesejem - najpomembnejše svetovno tržišče tiskanih in digitalnih vsebin ter festival literature in kulture.

Sejem traja pet dni (od odprtja v torek do nedelje) v mesecu oktobru in privablja veliko število kupcev in obiskovalcev. S časom so sejmu dodali nove vsebine: strokovna srečanja, poslovne dogovore, prodajo licenc,... Za podjetniški del sejma so rezervirani prvi trije dnevi, zadnji trije dnevi so v znamenju različnih kulturnih dogodkov namenjeni tudi širši javnosti. Od leta 1988 vseh pet dni poteka predstavitev književnosti države, častne gostje sejma.

Letos je napovedanih 4.000 razstavljalcev iz 65 držav, leta 2018 pa je na sejmu razstavljalo 7.500 razstavljalcev iz 109 držav. Sejem vsako leto obišče 50 -70.000 obiskovalcev, letos napovedujejo 300.000 obiskovalcev.

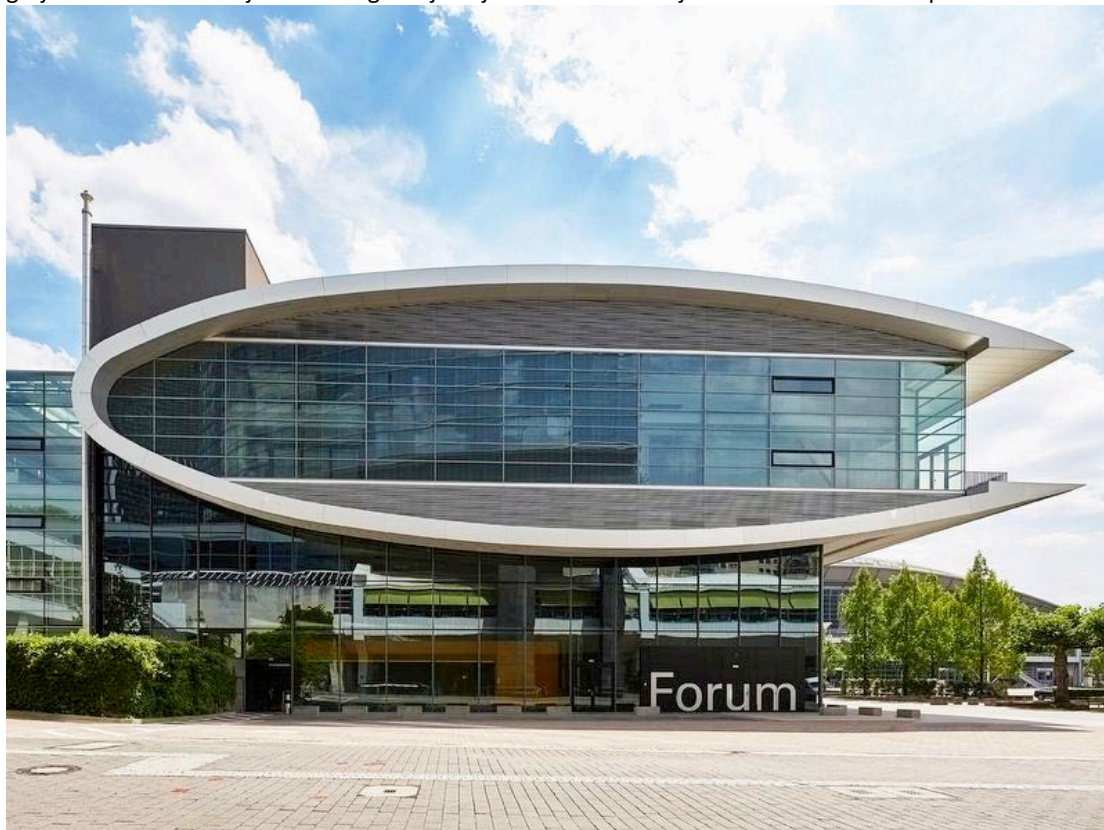
Na dneve trgovanja je udeležba mednarodna, večinoma nemško govoreča, na dneve, ko je sejem odprt za javnost, pa je nemško govoreče 90% publike. Pri postavitvah se uporablja nemški in angleški jezik.

Države, ki so se kot častne gostje predstavile s svojo književnostjo in kulturo od leta 1988:

1988 – Italija	1989 – Francija	1990 – Japonska	1991 – Španija	1992 – Mehika
1993 - Flandrija in Nizozemska		1994 – Brazilija	1995 – Avstrija	1996 – Irska
1997 – Portugalska	1998 – Švica	1999 – Madžarska	2000 – Poljska	2001 – Grčija
2002 – Litva	2003 – Rusija	2004 – Arabski svet	2005 – Koreja	2006 – Indija
2007 – Katalonija	2008 – Turčija	2009 – Kitajska	2010 – Argentina	2011 – Islandija
2012 - Nova Zelandija	2013 – Brazilija	2014 – Finska	2015 – Indonezija	2016 - Flandrija in Nizozemska
2017 - Francija	2018 – Gruzija	2019 – Norveška	2020/2021– Kanada	2022 - Španija

3.2 ARHITEKTURNE IN PROSTORSKE ZNAČILNOSTI STAVBE FORUM 1

Značilno podobo stavbe narekuje dolg eliptičen volumen, ki navidezno lebdi nad okolico. Stavba je grajena kot kombinacija masivne gradnje in jeklene konstrukcije z velikimi steklenimi površinami.



Slika 5: Stavba Forum 1 z dvorano Panorama (Vir: Messe Frankfurt)

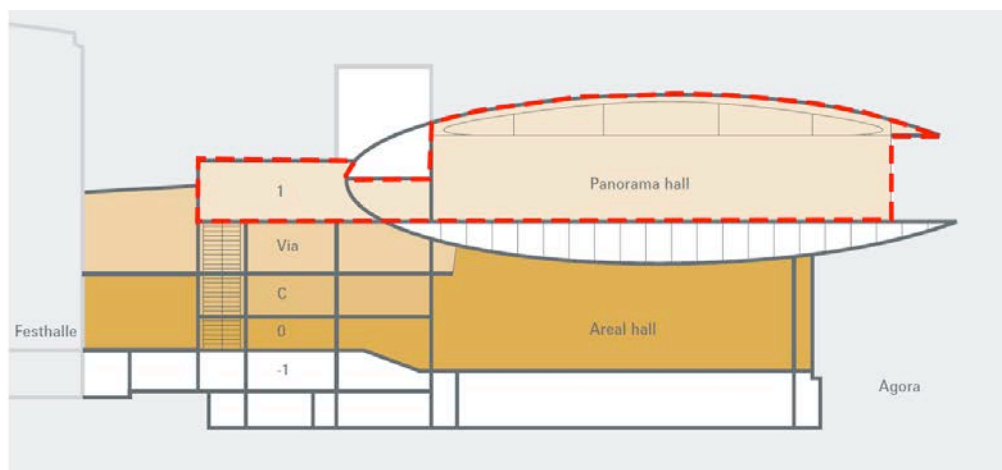


Slika 6: Stavba Forum 1 z dvorano Panorama (Vir: Messe Frankfurt)

S kombinacijo velikih naravno osvetljenih dvoran in manjših konferenčnih sob v štirih nadstropjih je stavba Forum 1 zasnovana za najrazličnejše prireditve.

Nivo 0 obsega velik Foyer in stekleno dvorano Areal, na **nivoju C** so manjši konferenčni prostori in pisarne za individualno rabo, nad njim, na **nivoju Via Mobile**, je multifunkcionalno območje restavracij, na **nivoju 1** pa je Foyer 1 z naravno zenitalno osvetlitvijo ter velika dvorana Panorama z lesenim parketom, lepimi pogledi in dobro akustiko. V **nivo -1** so umeščene sanitarije in garderobe. Pritličjem s 4. nadstropjem (nivo 1) povezujejo tekoče stopnice.

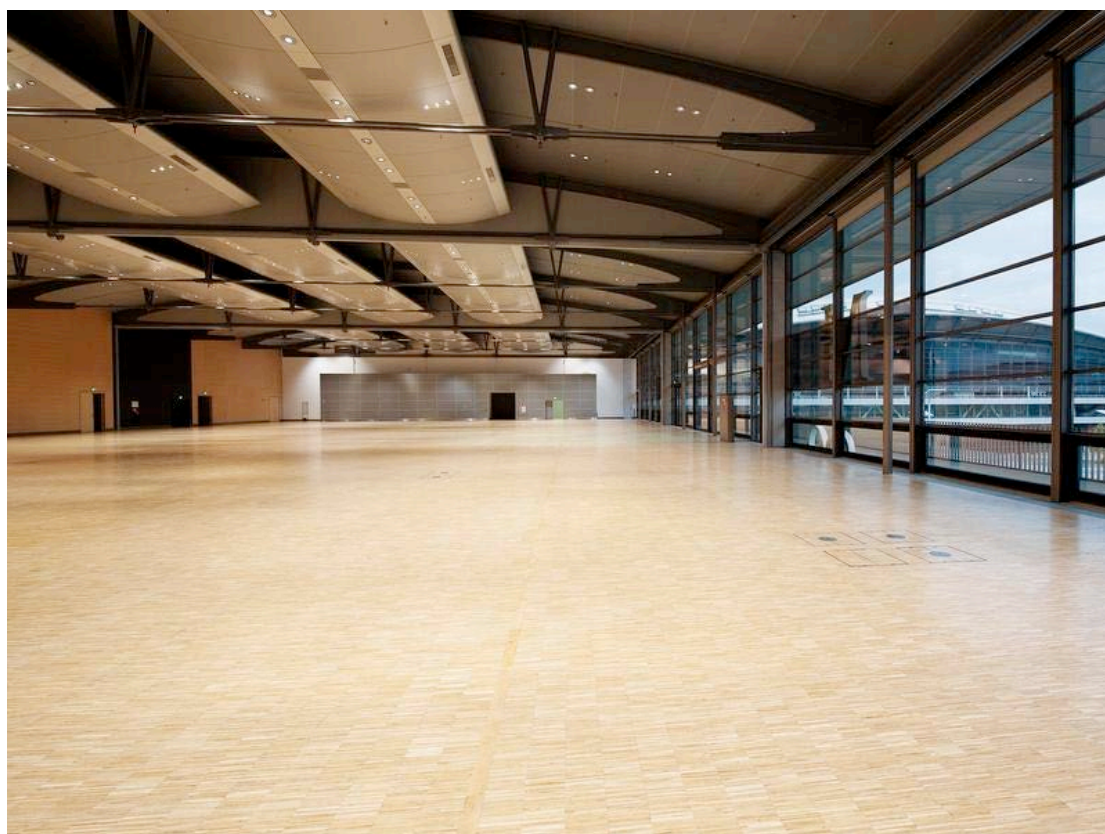
Stavba je opremljena z moderno tehnologijo, zasloni za usmerjanje obiskovalcev, ISDN in EDP povezava je mogoča v vseh prostorih, WIFI na vseh razstavnih površinah.



Slika 7: Prikaz vsebin v stavbi Forum 1; Natečajno območje na nivoju 1 z dvorano Panorama in Foyerjem 1 (Vir: Forum, Messe Frankfurt Venus GmbH)

3.3 OŽJE OBMOČJE NATEČAJA

3.3.1 DVORANA PANORAMA



Slika 8: Dvorana Panorama (Vir: Messe Frankfurt)

Uporaba dvorane

Dvorano je mogoče uporabljati za najrazličnejše prireditve, razstave, konference, bankete, mogoče jo je predeliti na 2 oz. 3 dele. Sprejme lahko 2.025 obiskovalcev v primeru predstav, 1.170 v primeru predavanj, 1.080 za banket z okroglimi mizami in 1.600 gostov za banket z dolgimi mizami.

V času knjižnega sejma je dvorana Panorama namenjena paviljonu častne gostje.

Arhitekturne in prostorske značilnosti

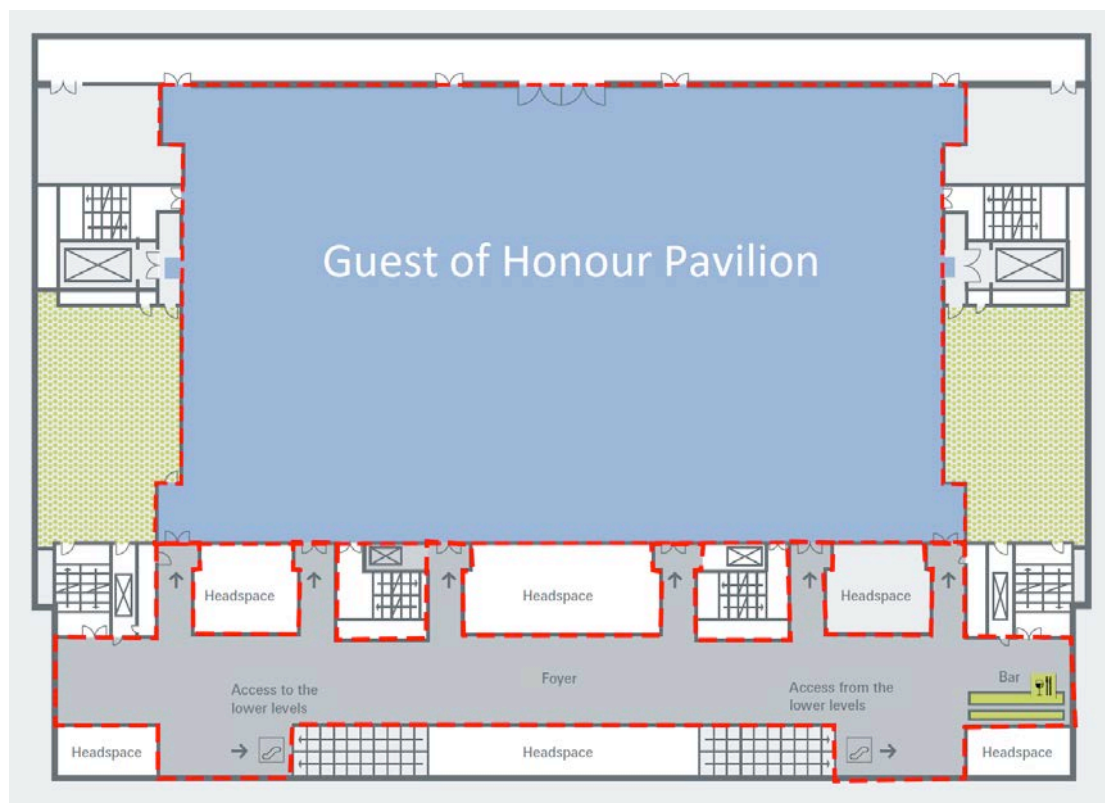
Dvorana Panorama je umeščena v dolg, po prerezu eliptično oblikovan volumen, ki lebdi nad velikim trgom Agoro. S prirezano polno zastekljeno stranico se obrača proti trgu, krivina elipse pa določa značaj velikemu vzdolžnemu Foyerju 1.

Glavni dostop do dvorane je iz Foyerja 1 po mostičih mimo komunikacijskih jeder in zračnih površin, pa tudi neposredno s stopnišč oz. komunikacijskih jeder ob dvorani ter s stopnišč ob tovarnih dvigalih. Dostopnost za gibalno ovirane je zagotovljena po celotni stavbi.

Sanitarije so umeščene v kletno etažo stavbe: nivo -1

Dvorana velikosti 2.432 m² je pravokotne oblike dimenzij 67 x 36 m in svetle višine 6,5 m. Na ožjih straneh sta umeščeni komunikacijski jedri s tovarnim dvigalom ter veliki logistični/servisni površini oz. oskrbni kuhinji za catering. Po vzdolžni stranici se dvorana razširja na balkon nad trgom.

Tla so lesena - parket, strop razkriva eliptični volumen, ki ga členijo vitki jekleni palični nosilci. Strop v osrednjem delu zaznamujejo 3 vzdolžni inštalacijski paneli, ki vključujejo razsvetljava, prezračevanje, ozvočenje,.... Dvorana ima naravno osvetlitev, omogoča pa tudi zatemnitev. Zagotovljena je tudi TV povezava.



Slika 9: Stavba Forum 1 z dvorano Panorama in Foyerjem 1 (Vir: Forum, Messe Frankfurt Venus GmbH)

_____ komunikacije, _____ dvorana Panorama, _____ Foyer 1, _____ logistika/catering, _____ catering

Tehnični detajli

Obešanje s stropa: mogoče s 24 točk z dovoljeno obremenitvijo 2.500 kg/točko

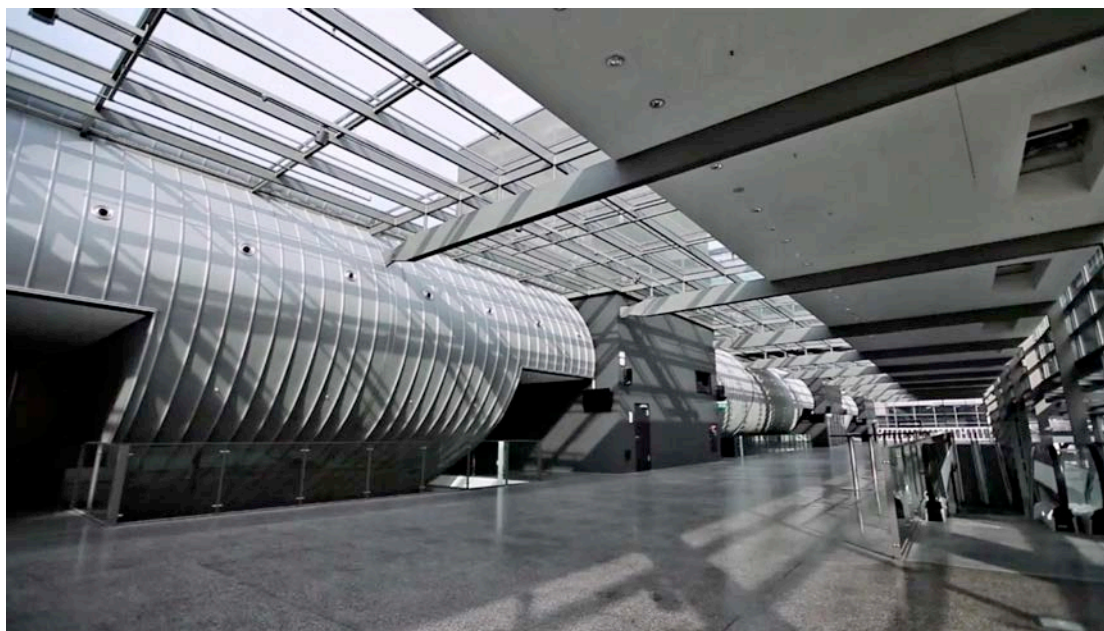
Povezave v tleh: talni razvod vključno z vodnim priključkom do priključnih mest.

Osvetlitev: svetlobno nastavljivi halogenski downlighterji, svetlobno nastavljivi downlighterji z nizko voltažo, HQI downlighterji s fiksno osvetlitvijo, ločena stikala za osvetlitev v primeru predelitve dvorane

Ozvočenje, zvočno akustični sistem: stropni zvočniki s 6dB linijski priključek za avdio povezavo, ločena priključitev v primeru predelitve dvorane

Dvigala: 2 tovorni dvigali 2,65 x 5,60 m, vrata širine 2,70 m, višine 3,00 m; dovoljena obremenitev do 10.000 kg (100kN)

3.3.2 FOYER 1



Slika 10: Pogled na Foyer 1 in eliptični volumen dvorane Panorana z izrezanimi prehodi (Vir: Messe Frankfurt)

Uporaba Foyerja 1

Foyer 1 je velik vzdolžni predprostor pred dvorano Panorama, namenjen je predvsem prehajanju med različnimi prostori in vsebinami v stavbi. Foyer ni namenjen sejmskim postavitvam.

Arhitekturne in prostorske značilnosti

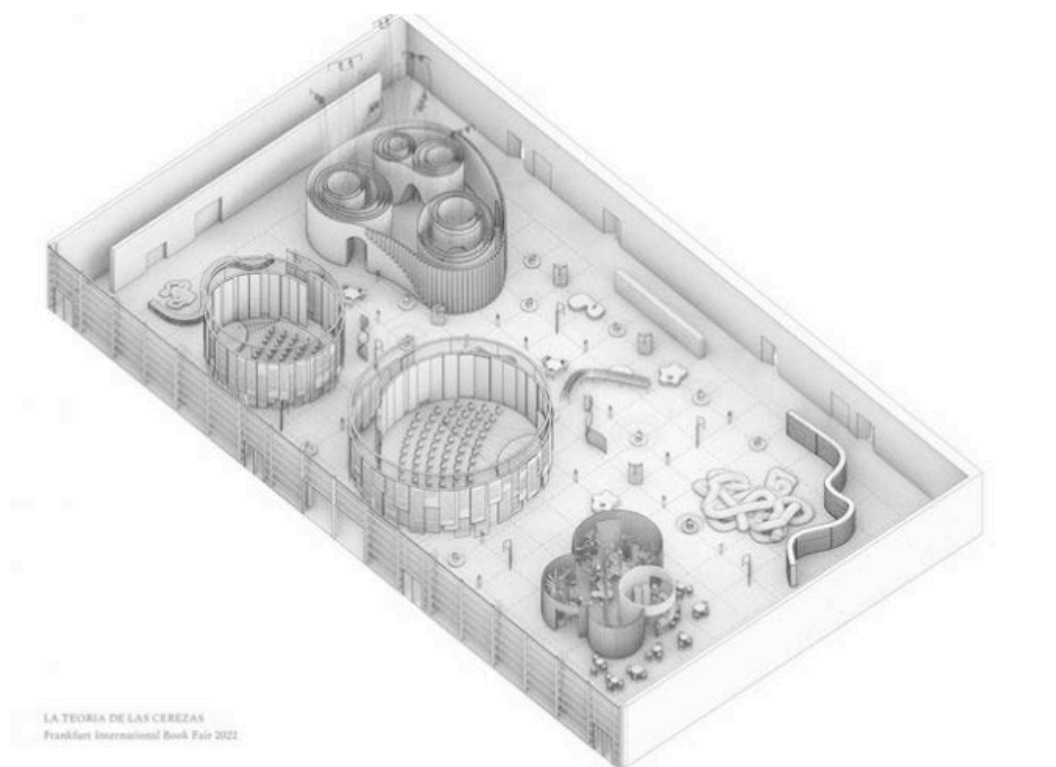
Prostor Foyerja 1 je razvit na zunanji stranici vzdolžne eliptične krivulje, ki objema dvorano Panorama. Poseben pomen in avtonomnost eliptičnega volumna poudarja steklena streha in zračni prostori, povezujejo območje tudi vertikalno s prostori v nižjih etažah. Eliptični obod členijo komunikacijska jedra, ter odprtine prehodov v dvorano. Talna površina foyerja je 830 m, osnovna hojnica ima dimenzije cca. 84 m v dolžino in 7,5 m v širino, svetla višina foyerja je 4,5 m. Povezava v dvorano je izvedena preko 6 mostičev, na zunanji strani hojnice ob stekleni fasadi pa so tekoče stopnice ter več nadstropna zračna povezava z nivoji nižje in vhodom v stavbo.

Streha Panorame je barvana pločevina sive barve, tlak je poliran kamen. Prevladuje jo sivi odtenki.

Prostor je osvetljen z dnevno svetlobo, zatemnitev ni mogoča.

Razsvetljava prostora je z svetlobno nastavljivimi downlighterji, uplighterji ter talnimi reflektorji.

3.3.3. PRIMER POSTAVITEV PAVILJONA ČASTNE GOSTJE V PANORAMI IN FOYERJU 1: ŠPANIJA 2022



Slika 11: Paviljon Španije, častne gostje 2022 – razporeditev vsebin v dvorani Panorama (Vir: JAK)



Slika 12, 13, 14: Paviljon Španije, častne gostje 2022 – vizualizacije ambientov v dvorani Panorama (Vir: JAK)

Slika 15: Paviljon Španije častne gostje – ureditev Foyerja 1 (Vir: JAK)



3.3.4 OBMOČJE POSTAVITVE SLOVENSKE STOJNICE

Slovenska stojnica bo postavljena v eni od sejmskih hal. Lokacija z arhitekturno prostorskega stališča ni pomembna. Po celotnem sejmišču veljajo podobne omejitve, usmeritve in pogoji, zajeti so v Prilogi Technical Guidelines, 2022.

4. NAVODILA ZA SEJEMSKO POSTAVITVE IN DOGODKE

4.1 NAVODILA ZA SEJEMSKO POSTAVITVE

Viri:

- Tehnična navodila Technical Guidelines, 2022 (*Priloga D_01_1-13_Guidelines_Info_Sheets*)
- Trajnostne kulturne postavitev Sustainable Cultural Production: Museum, Žan Kobal, MAO: Peckinpah production, 2022 (*D_05_SUSTAINABLE cultural production.pdf*)

Poleg Tehničnih navodil pri postavitvah veljajo še splošni pravilniki, ki urejajo gradnjo, požarno varnost, uporabo materialov ipd.

4.2 NAVODILA ZA SEJEMSKO POSTAVITVE

4.2.1. TEHNIČNA NAVODILA TECHNICAL GUIDELINES, 2022

Frankfurtski sejem vsako leto izda Tehnična navodila. To je ključni dokument, ki regulira sejemske postavitev in dogodke ter seznanja razstavljalce s pogoji in omejitvami za zagotavljanje varnosti in optimalnih možnosti za predstavitev vseh razstavljalcev.

Izvečki Tehničnih navodil so vključeni v poglavje 6.5 in 7.3 NORMATIVNE IN TEHNIČNE ZAHTEVE

Za zagotavljanje varnosti pri uporabi točk za obešanje elementov, pri ravnanju z obremenitvami, dvizno opremo, obešalnimi elementi, povezovalnimi elementi, kabelskimi priključki, sekundarnimi pritrdilnimi napravami ter izenačitvi potencialov je treba po navodilu Frankfurtskega sejma upoštevati vse veljavne varnostne predpise in splošno priznane inženirske standarde, še zlasti naslednje:

- DGUV 1 (prej BGV A1) – Splošna pravila in predpisi
- DGUV 17/18 (prej BGV C1) – Dogodki in produkcijske lokacije za odrske postavitev
- DGUV 54/55 (formerly BGV D8) – Winches, lifting and pulling equipment
- DGUV Information 215-316 (formerly BGI 810-1-5) "Safety for productions and events /Safety for productions and events – for practical application /Safety for productions and events – loads suspended above people /Spotlights /Special staged effects and processes"
- IGWV SQP1 Trusses
- IGWV SQP2 Electric chain hoists
- IGWV SQQ1 Electrical technician for event engineering
- IGWV SQQ2 Expert for event rigging

Odobritev postavitev

Od pristojnih služb Frankfurtskega sejma je potrebno pridobiti odobritev postavitev z **dokazilom stabilnosti** (statična preveritev posebnih konstrukcij) in predložitvijo risb v ustreznem merilu:

1. Tloris, dvorana Panorama in Foyer z ločeno cirkulacijo za dvorano in foyer, merilo min. 1:100
2. Tloris gornjega nivoja, merilo min. 1:100
3. Tloris stropa/osvetlitve, merilo min. 1:100
4. Vzdolžni prerez, merilo min. 1:100
5. Prečni prerez, merilo min. 1:100
6. Pogledi, merilo min. 1:100
7. Evakuacijske poti z dolžinami in širinami
8. Prostorski prikazi

4.2.2. TRAJNOSTNE KULTURNE POSTAVITVE SUSTAINABLE CULTURAL PRODUCTION: MUSEUM, Žan Kopal, MAO: Peckinpah production, 2022

Mestni muzej za oblikovanje (MAO) je izdal usmeritve za okoljsko odgovorno postavljanje razstav, ki jih je smiselno upoštevati tudi pri sejamskih postavitvah. Razstave privabljajo veliko število obiskovalcev in imajo torej pomembno izobraževalno in družbeno vlogo. Zato je tudi pri kratkotrajnih razstavah pomembno upoštevati trajnostno komponento in s trajnostnim pristopom zmanjšati ogljični odtis in vpliv na okolje.

Pri odgovornem postavljanju razstav ne govorimo le o tehničnem aspektu – vključen je tudi kreativni in socijalni vidik: oblikovanje igra kritično vlogo.

4.2.2.1 Izvleček

Merila za okoljsko trajnostni pristop:

- večkratna uporaba razstavnega pohištva, škatel, okvirjev, sten s prejšnjih razstav, razvoj modlarnih predelnih sten, lesenih tlakov za ponovno uporabo med postavitvijo razstav
- uporaba netoksičnih in reciklranih materialov oz. materialov za ponovno uporabo

Razstava in oblikovanje razstav bi moralo biti del konteksta in ne le podstavek za razstavna dela:

Predlagamo:

1. čim manjše volumne in teže paketov ter ustrezno reciklažo oz. ponovno uporabo paketov
2. ponovno uporabo razstavnih kosov
3. uporabo opadnih kosov, ostankov pri proizvodnji
4. sposojanje materialov lokalnih dobaviteljev – v izogib izdelavi dodatnega materiala
5. investiranje v material z nizkim vplivom na okolje
6. zmanjšanje količine materiala
7. uporabo namenu ustrezno trajnost/dolgoživost materiala
8. izogibanje uporabi pristanih materialov, uporabo reciklažnih materialov
9. uporabo lesa s FSC certifikati
10. uporabo netoksičnih barv na osnovi vode z nizkimi vsebnostmi *volatile organic compounds*

Nekateri primeri materialov z nizko vsebnostjo CO₂:

- ✓ *Green cast* – 100% reciklažne lite akrilne plošče
- ✓ Glinene plošče *Lemix*
- ✓ Stenske enote iz lesnega betona
- ✓ *Søuld* akustične obloge iz predelave enolistne trave (eelgrass)
- ✓ *Lehmbauplatten building boards* - plošče iz peska, konopljinih vlaken, ad gline so alternativa mavčno kartonskim ploščam
- ✓ *Amroc* - iverne plošče iz lesnih sekancev iglavcev in portlandskega cementa, v kombinaciji z mineralizacijskimi sredstvi in vodo (*Galerija SPACE10 2021*).
- ✓ *Honext* - naraven recikliran material z odličnimi lastnostmi, narejen iz celuloznih odpadkov

Izogibanje naslednjim materialom:

- Tropski trdi les
- Pristno jeklo
- MDF
- Materiali na osnovi nafte: npr. smola, akril
- Materiali, ki jih je težko reciklirati ali ponovno uporabiti: npr. kompozitna plastika, polistiren, PVC
- Škodljive kemikalije, vključno z aerosoli, parabeni in triklosanom
- Okolju škodljivi detergenti: npr. 1,4-dioksan, natrijev lavret sulfat, belilo in formaldehid
- Plastika za enkratno uporabo (*Barbican 2021*)

Dve ključni načeli za uporabo materialov:

1. Vse na resnično trajnostni razstavi bo imelo prejšnje življenje
2. Vse bo ponovno uporabljeno (*Dillon 2021, 14*)

Na kaj morate biti pozorni pri načrtovanju:

- Pred nakupom nove opreme razmislite o najemu ali izposoji (*Julie's Bicycle 2022*)
- Enostavne zasnove, manj delov
- Modularna zasnova
- Stremite k standardnim dimenzijam in elementom

- Komplet, stene in zasloni morajo biti oblikovani tako, da jih je moč enostavno razstaviti, ponovno uporabiti, preoblikovati ali reciklirati. Izogibajte se gradnji sten, konstrukcij in oblik, ki jih je težko ponovno uporabiti in povzročajo prekomerne količine odpadkov
- Uporabite reverzibilne metode pritrdjevanja – zmanjšajte porabo lepila in žebeljev
- Pripravite risbe in navodila za demontažo
- Hranite podroben seznam vseh komponent in pritrdilnih elementov vključenih v konstrukcije
- Jasno označite dele konstrukcij
- Preverite ali dejansko obstaja infrastruktura za recikliranje reciklirabilnih materialov
- Preverite ali obstajajo raziskovalne ustanove, dobrodelne organizacije in projekti, ki lahko spremenijo namen uporabljenih materialov
- AV opremo je treba ponovno uporabiti na prihodnjih razstavah
- Naredite inventar materialov uporabljenih na razstavi in načrtujte njihovo nadaljno pot (Barbican 2021).

Elektronika:

- Posodablajte inventar vseh razpoložljivih naprav
- Dajte prednost ponovni uporabi elektronike
- Poskrbite, da bo elektronska oprema redno servisirana
- Če je treba kupiti novo AV opremo, se prepričajte, ali je nabava etična
- Če je na voljo, uporabljajte energetske učinkovite opreme, npr. nizka moč, ocena A+++.
- Uporabljajte LED osvetlitev
- Oblikujte krmilnike za razstavne prostore in električno opremo, ki omogoča enostaven izklop električne energije, ko ta ni v uporabi
- Uporabljajte baterije za ponovno polnjenje namesto baterij za enkratno uporabo (Barbican 2021) .

5. IZHODIŠČA ZA NATEČAJNO NALOGO

5.1. SPLOŠNO O PROJEKTU

SLOVENIJA ČASTNA GOSTJA MEDNARODNEGA KNJIŽNEGA SEJMA V FRANKFURTU 2023 – MODEL TRAJNEGA UVELJAVLJANJA SLOVENSKE LITERARNE USTVARJALNOSTI V TUJINI

Nastop Republike Slovenije kot osrednje gostje na najpomembnejšem mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu je pomemben tako z vidika dolgoročne prepoznavnosti in umestitve slovenskih avtorjev ter slovenske ustvarjalnosti na področju knjige na nemškem govornem področju kakor tudi z vidika širše prepoznavnosti slovenske ustvarjalnosti ter kulturnih in gospodarskih potencialov. Uspešen nastop držav kot osrednjih gostij na frankfurtskem knjižnem sejmu izrazito povečuje število izdaj domačih avtorjev na nemškem govornem področju in tudi na drugih knjižnih trgih, sočasno pa krepi kulturno-turistični potencial države, s čimer pripomore h gospodarski rasti, k razvoju kulturnih in storitvenih dejavnosti ter novim zaposlitvam. Do leta 2021 se je v okviru programa Častna gostja predstavilo 33 držav in regij, zadnja med njimi Kanada, v letu 2022 pa bo mesto častne gostje pripadalo Španiji.

Za častno gostjo ima taka predstavitev dvojni pomen: omogoča postavitev literature in kulture izbrane države na največjem knjižnem sejmu na svetu v središče pozornosti tako obiskovalcev sejma kot medijev, vpliva pa tudi na knjižno industrijo te države in na njene mednarodne izkoristke.

Cilji frankfurtskega knjižnega sejma v programu Častna gostja so pomoč založniški industriji in kulturnim ustanovam izbrane države, da delujejo bolj povezano na mednarodni ravni in s tem omogočijo svoji literaturi večjo prepoznavnost v svetu ter številnejše prevode iz svojega jezika. Z vidika knjižne industrije vodi k izboljšanju trgovanja z avtorskimi pravicami, založnikom pa pomaga ustvarjati mednarodne stike tudi po izteku sejma in leta, v katerem država nosi naziv Častna gostja. Zaradi tega ima koristi celotna knjižna industrija, ki zaradi močne promocije predstavljenih avtorjev in povečane prisotnosti založnikov na največjem knjižnem sejmu prejme dodatno pozornost. Medijem in splošni javnosti program Častne gostje omogoča spoznavanje literature in kulture predstavljene države ter hkrati spodbuja radovednost za širše spoznavanje njenega družbenega okolja. Splošni kulturni program, ki spremlja sejmski program Častne gostje, hkrati pomaga ustvarjati trajnostne mednarodne kulturne odnose (spodbuja kulturne izmenjave in dialoge), povečuje pa tudi prepoznavnost in turizem. Zato je cilj projekta privlačnost paviljonskega prostora Slovenija častna gostja, njegovo vrhunsko oblikovanje in prepoznavnost v mednarodnem merilu. Paviljon naj bo zasnovan iz trajnostnih materialov, iz katerih je mogoče postavljati kompaktne in trdne konstrukcije in ki jih je mogoče ponovno uporabiti. Paviljon naj daje vtis celostne umetnine, kar pomeni sintezo med arhitekturo, grafičnim ter digitalnim oblikovanjem in vsebino, ki na strokoven in vizualno dovršen način predstavlja literarna dela v povezavi z značilnostmi slovenskih krajin in kulturne dediščine.

5.2. VSEBINSKA IN GRAFIČNA IZHODIŠČA ZA NATEČAJ

5.2.1 SATOVJE BESED

»**Satovje besed**« je izbrana tematika in obenem izhodišče za oblikovanje paviljona Slovenije, častne gostje.

Za lažjo predstavo navajamo nekaj zapisov, ki **opredeljujejo slogan »Satovje besed«**.

1.

Slogan je tesno povezan s slovensko tradicijo čebelarstva. Imamo tudi svojo pasmo kranjska čebela. Intelektualci in pisatelji so pogosto odhajali v tujino in prihajali domov. Bili so kot čebele, ki letijo daleč stran, nabirajo med znanja in se vračajo domov v satovje idej, od koder prihajajo črke, besede in pisane knjige. Satje s svojimi celicami prav tako simbolizira povezljivost in spodbuja k medsebojnemu sodelovanju; da skupaj ustvarimo nove perspektive prihodnosti.

(Vir: interna mednarodna predstavitev JAK)

2.

Slovenija je majhna dežela, ki leži v srcu evropske raznolikosti.

Na njenem ozemlju se stikajo trije veliki ekosistemi, panonska ravnina, Alpe in Mediteran, zato je po številu živalskih in rastlinskih vrst na kvadratni kilometer ena od najbolj biotsko raznovrstnih evropskih držav. Čebele imajo pri vzdrževanju te raznolikosti izjemno pomembno vlogo: brez njihovih opraševalnih podvigov bi se naš pisan svet spremenil v dolgočasno puščo.

Slovenija leži tudi v vozlišču štirih evropskih jezikovnih skupin: slovenščina je slovanski jezik, na njenih mejah pa se stikajo romanska, germanska in ugrofinska jezikovna skupina. Na tem edinstvenem evropskem presečišču jezikov in kultur so dramatik, pesniki, pisatelji, novinarji, učitelji, duhovniki in sploh vsi, ki pišejo in govorijo slovenščino, svoj jezik skozi stoletja pregnetli v dinamično komunikacijsko orodje. Govori ga razmeroma malo ljudi, a je v njem možno pisati ljubezenske sonete, kriminalke in hermetične romane ali pa razpravljati o kvantni mehaniki in psihoanalizi.

Slovenski izobraženci in pisci so bili zaradi maloštevilnosti govorcev slovenščine in zaradi prepisne lege tradicionalno večjezični, mnogi so tudi pisali v vsaj še enem tujem jeziku. Od tu naše navdušenje nad satovjem besed: tako kot čebele – glede na svojo velikost – odhajajo neizmerno daleč v svet, da se domov vrnejo z kapljico nektarja in drobtinico peloda, so tudi v slovenski jezik in v slovensko kulturo skozi številne prevode in s pomočjo avtorjev, ki so prihajali živeti v Slovenijo od drugod, prihajali različni kulturni, umetniški in miselni vplivi. Te vplive so v slovenščini pišočiji avtorji pregnetli v raznolik, a hkrati samosvoj, dinamičen in izviren svet. Tako je nastala kultura, ki zrcali evropsko raznolikost in je hkrati samosvoja in izvirna; je samostojna celica, ki ve, da svoj obstoj in razvoj dolguje povezanosti v satovje človeštva.

Slovenija je tretja slovanska država-gostja na frankfurtskem sejmu in hkrati mala knjižna kultura, ki je v zadnjih dveh desetletjih proizvedla nekaj mednarodno vplivnih avtorjev. Je na videz majhna in obrobna, tako kot so na prvi pogled majhne in obrobne tudi čebele. A pri obeh videz vara: svet je velik, lep in pisan predvsem zaradi obrobnihih bitij in kultur.

(Vir: O sloganu: Satovje besed, avtor: dr. Miha Kovač)

3.

Kakor čebele shranjujejo med v satovje, tako ljudje shranjujemo zapisane besede v strukturah spominskih mrež, iz katerih kreiramo nove svetove, literaturo, kulturo, medsebojno komunikacijo, ustvarjamo trenutke sedanjosti in zremo v prihodnost. Pisana beseda v materinem jeziku je vedno predstavljala osnovno podstat kulturnega izročila in identitete posameznega naroda.

- **SLOVENSKO:** Slovenija: Častna gostja Frankfurtskega knjižnega sejma 2023
SATOVJE BESED
- **NEMŠKO:** Slowenien: Der Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2023
WABEN DER WORTE
- **ANGLEŠKO:** Slovenia: Guest of Honour at the Frankfurt Book Fair 2023
HONEYCOMB OF WORDS

V slovenščini satovje navaja k znani strukturi **šesterokotnikov**, ki jih čebele uporabljajo za shranjevanje medu.

Po eni strani nas asociacije vodijo k vsemu, kar je povezano s **čebelami, čebelnjaki, panji in panjskimi končnicami**. Državni zbor RS je leta 2014 sprejel resolucijo o zaščiti kranjske čebele, Slovenija pa je bila pobudnica razglasitve svetovnega dneva čebel, ki ga od leta 2018 praznujemo 20. maja.

Po drugi strani se geslo dotika besedne umetnosti, ki je temelj slovenske kulturne/narodne zavesti. Lahko bi rekli, da pesniki - podobno kot čebele med - shranjujejo besede v satovju. Eden mejnikov slovenskega leposlovja je bila *Krajnska zibelica* (1830), pri kateri je sodeloval tudi slovenski pesnik dr.

France Prešeren.

Satovje bo - v obliki, kot jo bodo določili oblikovalci - leta 2023 tudi del opreme slovenskega paviljona na Frankfurtskem knjižnem sejmu 2023 in bo vključeno v vse nadaljnje uradno gradivo, povezano s tem dogodkom.

Za **oblikovno orientacijo**, satovje lahko vsebuje več pomenov:

Satovje je mogoče premikati. - **Mobilnost (Mobility)**

Satovje je mreženje in spodbuja raznolikost. - **Diverziteta (Diversity)**

Satovje je bistveni del obstoja, del preživetja. - **Trajnost (Sustainability)**

Satovje besed, ki spominja na panj vzajemnosti spodbuja – **Človečnost (Humanity), Povezanost (Connectivity), Celovitost (Integrity)**

Izhaja iz tradicije, ki jo izgrajuje v novo realnost, že vključuje novo vizijo za prihodnost (bolj humano)
Tudi literatura je zrcalo družbe, ki nakazuje in usmerja rešitve.

Arhitekturno prostorska idejna zasnova paviljona Slovenije častne gostje se mora navezovati na vsebino izbranega slogana *Satovje besed*.

5.2.1.1 Logotip in celostna grafična podoba

Na podlagi izbranega slogana *Satovje besed* je bil izdelan logotip Slovenije, častne gostje in celostna grafična podoba (cgp). Avtorica cgp je grafična oblikovalka Tonja Gašperlin.

Logotip v obliki šestkotnika povzema obliko satovja. V njem (kot čebel) mrgoli črk, posamezne črke so na poti v/iz satovja. Barva logotipa je zlata.



Slika 16: Logotip slogana *Satovje besed*, cgp (Vir: JAK)

CGP je priloga k natečajnemu gradivu.

Slogan in celostna grafična podoba predstavljata vsebinsko in likovno izhodišče, ki naj jo prostorsko funkcionalna ureditev poveže v celovito podobo slovenskega paviljona. Natečajniki naj po svoji presoji vključijo oblike, barve in druge grafične prvne ter idejo cgp v svojo zasnovo. Od natečajnikov se pričakuje da predlagajo zgodbo - rdečo nit - paviljona.

5.2.2. »I FEEL SLOVENIA«

»I Feel Slovenia« je uradni slogan Slovenije kot turistične destinacije. Zanimiv je tudi v interpretaciji »I feel green«, ki poudarja zeleno barvo Slovenije (naravno, ponovna uporaba, reciklaža, ...)



Slika 17: Logotip uradnega slovenskega turističnega portala *I feel Slovenia* (Vir: STO)

Vizija uradne turistične destinacije Slovenije je:

»ZELENA BUTIČNA GLOBALNA DESTINACIJA ZA ZAHTEVNEGA OBISKOVALCA, KI IŠČE RAZNOLIKA IN AKTIVNA DOŽIVETJA, MIR IN OSEBNE KORISTI. DESTINACIJA PETZVEZDIČNIH DOŽIVETIJ.«

Usmeritve Slovenske turistične organizacije (STO), osrednje nacionalne agencije za promocijo turizma, ene od najuspešnejših in najperspektivnejših panog slovenskega gospodarstva so torej:

zelena, zdrava, aktivna (mala oaza) Slovenija.

Povezava na celostno grafično podobo Slovenske turistične organizacije:

https://www.slovenia.info/uploads/poslovno/poslovno/sto_cgp_trzno_komunikacijska_orodja.pdf

https://www.slovenia.info/uploads/dokumenti/cgp_10127.pdf

Grafična in vsebinska izhodišča »I feel Slovenia« so na voljo kot dopolnilna izhodišča pri oblikovanju podobe paviljona.

5.3 OPREDELITEV NATEČAJNE NALOGE IN OBMOČJA

Natečajna naloga obsega oblikovanje in ureditev paviljona Častne gostje za izvajanje programa predstavitve slovenske literature, kulture in dežele ter (pre)oblikovanje slovenske stojnice za tržno predstavitev novih knjig na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu leta 2023.

Postavitvi paviljona Slovenije, častne gostje, je namenjena dvorana Panorama na nivoju 1 v velikosti 2.432 m² in pripadajoči Foyer 1 v velikosti 830 m² na istem nivoju reprezentančne stavbe Forum 1 na Frankfurtskem sejmišču.

Slovenska stojnica 2023 še nima določene lokacije. V sklopu sejmskih postavitvev različnih držav bo obsegala površino 150 m² v obliki pravokotnika, kvadrata ali v obliki črke L.

Glavna izhodišča za izdelavo natečajne naloge so:

1. Celovita prostorska, grafična in digitalna (multimedijska) predstavitev Slovenije na frankfurtskem sejmu 2023, ki se smiselno navezuje na vsebinska izhodišča slogana *Satovje besed* in celostne grafične podobe.

2. Osrednji del ureditve je paviljon Slovenije častne gostje s predstavitvijo slovenske književnosti (in dežele) v tujih jezikih in kulturnim programom v dvorani Panorama v stavbi Forum 1.

3. Foyer 1 je namenjen informiranju o paviljonu in prodaji knjig

4. Slovenska stojnica na drugi lokaciji oblikovno, prostorsko in grafično sledi konceptu paviljona Slovenija, častna gostja

5. Sejmska postavitvev okviru knjižnega sejma je obiskovalcem na ogled 5 dni

6. Pri postavitvah je potrebno natančno upoštevati tehnična in varnostna navodila Frankfurtskega sejma.

5.4 OBSEG PREDVIDENIH DEL

- Predvidi se celovita ureditev paviljona častne gostje v dvorani Panorama z vsemi potrebnimi vsebinskimi enotami
- Predvidi se ureditev informacijskih in prodajnih površin Slovenije, častne gostje v Foyerju 1
- Predvidi se prostorska ureditev in (pre)oblikovanje slovenske stojnice na vnaprej še neopredeljeni lokaciji

5.5 SPLOŠNE USMERITVE

Natečajna naloga za izbiro najustreznejše natečajne rešitve paviljona Slovenije, častne gostje in slovenske stojnice na Frankfurtskem sejmu definira značilnosti, ki jih naročnik zahteva pri načrtovanju. Projektna naloga ne povzema zgolj navodil za sejmsko postavitve Frankfurtskega sejma, ampak jih razširja na slovensko zakonodajo oz. uveljavljene standarde in predpise ter navodila. To pomeni, da mora izdelovalec natečajne rešitve v prvi vrsti izpolniti zahteve razstavnega prostora in zakonske zahteve, znotraj teh pa mu projektna naloga nalaga tudi nekatere dodatne zahteve. Le-te izhajajo iz predvidene vsebine projektne naloge in se nanašajo tako na reprezentančno vizualno podobo postavitve kot tudi na funkcionalnost in ekonomičnost ter trajnostnost ureditev.

- Rešitev mora biti usklajena z določili Frankfurtskega sejma za sejmske postavitve (Priloga: D_01_1-13_Guidelines_Info_Sheets.pdf).
- Pri načrtovanju paviljona in stojnice naj se smiselno upoštevajo trajnostna določila priročnika *SUSTAINABLE CULTURAL PROMOTION: MUSEUM* z uporabo materialov za reciklažo ali ponovno uporabo
- Celovita funkcionalna in prostorska zasnova (paviljona, foyerja in stojnice) naj zagotavlja:
 - reprezentančno, atraktivno in kakovostno uporabno površino paviljona in stojnice za vse uporabnike in obiskovalce paviljona
 - vrhunsko in drzno predstavitev slovenske literature, kulture in dežele
 - uspešno povezavo s sloganom in celostno grafično podobo Slovenije, častne gostje ter ev. uradno celostno podobo Slovenije (kot določena v STO)
 - racionalno, ekonomsko upravičeno ter ekološko vzdržno zasnovo in izbor materialov

Od izdelovalcev natečajnih rešitev za paviljon Slovenije častne gostje in slovenske stojnice naročnik pričakuje, da bodo pri načrtovanju upoštevali zahteve iz te natečajne naloge z namenom:

1. da bo dosežena optimalna funkcionalna in prostorska ureditev paviljona s foyerjem:

- s smiselno razporejenimi organizacijskimi sklopi;
- s pravilno razporeditvijo in orientacijo prostorov glede na dostopnost in komunikacije;
- s pravilno orientacijo in osvetljenostjo prostorov;
- upoštevanjem varnosti ter urgentnih/požarnih poti;
- z ustrezno osvetlitvijo, grafično in digitalno podobo;
- z navezavo na slogan Satovje besed in logotip/CGP Slovenije, častne gostje 2023
- z oblikovno atraktivnostjo in zgodbo (rdečo nitjo paviljona)
- z ustreznim ravnotežjem med izrabo in pretočnostjo prostora
- s pravilno uporabo materialov in modularnostjo zasnove

2. da bo dosežena funkcionalna in prostorska ureditev slovenske stojnice:

- s primerno razporeditvijo vsebin in funkcionalnih sklopov
- s pravilno razporeditvijo prostorov glede na dostopnost in komunikacije;
- s pravilno osvetlitvijo, grafično in digitalno podobo;
- z oblikovno atraktivnostjo
- z oblikovno, prostorsko ter grafično navezavo na paviljon Slovenije, častne gostje oz. slogan in CGP Slovenije na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu leta 2023

- z modularno zasnovo, ki omogoča raznovrstno uporabo
- z reciklažo elementov obstoječe stojnice in pravilno uporabo materialov

Glavno vodilo pri oblikovanju naj bo reprezentančnost, atraktivnost, funkcionalnost in dobro počutje obiskovalcev. Izhaja naj iz dobre povezanostjo s sloganom Satovje besed in logotipom/CGP.

Ureditev paviljona in stojnice mora zagotoviti vsem uporabnikom, razstavljalcem in obiskovalcem ustrezne kakovostne in sodobne prostorske pogoje za izvajanje vseh aktivnosti.

Natečajna rešitev mora zagotoviti možnost ponovne uporabe elementov (reuse) ali reciklaže materialov.

Za doseganje opredeljenih ciljev je potrebno uporabiti ustrezne in optimalne oblikovne, družbene, arhitekturne, tehnične in tehnološke rešitve na osnovi vseh strokovnih znanj s področja oblikovanja, arhitekture, osvetlitve idr. ob upoštevanju veljavnih predpisov.

Natečajna rešitev mora omogočiti funkcionalno in organizacijsko uporabnost ureditev v skladu s predpisanimi parametri uporabe. Obenem mora tudi z ustrezno (kompleksno) racionalizacijo izbora konstrukcije, tehnologije gradnje, modularne zasnove, uporabe materialov, stopnje obdelave in opreme doseči ekonomsko upravičenost.

Natečajna rešitev naj omogoči racionalnost in vzdržen vpliv na okolje ob postavitvi, pa tudi ob odstranitvi in razgradnji.

6. PROJEKTNA NALOGA ZA PAVILJON SLOVENIJA, ČASTNA GOSTJA

Paviljon častne gostje je ena najbolj prestižnih lokacij na knjižnem sejmu v Frankfurtu.

Predstavlja:

- glavni del in srce častne gostje
- središče dogajanja: vse pomembne teme, avtorji, ideje se zbirajo tukaj
- prostorska postavitve in oblikovanje je povezano s sloganom, logotom in zgodbo

Ima izrazito reprezentančno in promocijsko vrednost, namenjen je promociji slovenske literature, kulture in dežele kot celote. Je središče trženja avtorskih pravic, ki priteguje tuje založbe.

6.1 UPORABNIKI

OBISKOVALCI:

Frankfurtski sejem obišče letno 50-70.000 obiskovalcev, leta 2022 pričakujejo 300.000 obiskovalcev

Paviljon častne gostje ima dva tipa obiskovalcev.

Prve 3 dni je sejem namenjen poslovnim srečanjem in trgovanju. V paviljonu se vršijo neformalna poslovna srečanja z založniki. Obiskovalci imajo specifične zahteve, radi se udobno usedejo, pogovarjajo ob kavi. V paviljon bi želeli pritegniti in v njem tudi zadržati čim večje število teh obiskovalcev.

Zadnje 3 dni je paviljon namenjen tudi širši javnosti in individualnim obiskovalcem. Situacija je takrat obrnjena, obiskovalce bi želeli pritegniti, a ne zadržati predolgo.

Obiskovalci paviljona:

Prodajalci (knjigarnarji), novinarji, založniki s posebnim interesom za gostujočo deželo, širša javnost, študenti, zasebni obiskovalci, ki jih zanima gostujoča dežela ter zasebni obiskovalci, ki vsako leto obiščejo paviljon častne gostje.

V paviljonu častne gostje se pričakuje 60-100 obiskovalcev na dogodek (podatek pred pandemijo).

Paviljon častne gostje je zanimiv tako za mednarodne kot nemške politične obiskovalce, za katere se organizirajo vodstva po paviljonu. Vodstva so organizirana tudi za študente in skupine obiskovalcev iz

širše javnosti.

Na dneve trgovanja je udeležba mednarodna, večinoma nemško govoreča, na dneve, ko je sejem odprt javnosti, je nemško govoreče 90% publike.

GOSTJE:

avtorji, nastopajoči, nosilci dogodkov, govorniki, moderatorji, ilustratorji, vodje delavnic

Na malem ali pisateljskem odru (okrogle mize), bo gostovalo med deset in dvajset slovenskih avtorjev.

OSEBJE:

Število prisotnega osebja:

- v foyerju za potrebe INFO pulta in stojnice za prodajo knjig: do 10 oseb,
- člani ožje ekipe JAK štejejo 5 oseb, celotna delegacija JAK bo štela do 10 oseb.
- prisotnost na stojnici: 3-4 osebe
- strežno osebje v Cafeju: 2-3 osebe

Osebjem so namenjeni pisarniški prostori in garderobe v okviru sejemske pisarne, poseben prostor v okviru paviljona za osebje ni potreben.

Osebjem za pripravo cateringa ni vključeno, saj to izvaja notranje podjetje frankfurtskega sejma na v za to namenjenih prostorih na obeh krajših stranicah dvorane. Uporabljene bodo slovenske blagovne znamke in sestavine.

6.2. PROGRAM SLOVENIJE, ČASTNE GOSTJE

Slovenija bo na mednarodnem knjižnem sejmu gostovala kot častna gostja leta 2023.

Slovenski program je v pripravi. **Poleg razstave knjig: Books on Slovenia**, ki je izhodiščna vsebina paviljona, je predvidenih okvirno 30 - 40 dogodkov, med njimi bo vsaj ena večja glasbena prireditev na velikem odru in nekaj manjših glasbenih točk s po 2-5 nastopajočimi.

Na malem ali pisateljskem odru (okrogle mize), bo predstavljenih med deset in dvajset gostov - slovenskih avtorjev.

Priporočeni program s strani Frankfurtskega sejma je:

- paneli (pogovori/okrogle mize): največ 4 govorniki in moderator
- branje in pogovori z avtorji (največ 2 avtorja)
- predstave (Slovenija predvideva glasbene predstave v živo)
- ilustratorske delavnice
- pesniški avtomati

Predstavitve knjig običajno niso v paviljonu ampak na nacionalni stojnici.

Priporočeni so **vsakodnevni programski nizi** kot na primer:

- *Slovenia for beginners*: lahkotna, prikupna (ne akademska) predstavitev slovenske kulture
 - *Highlights of the Day*: napoved dogodkov dneva
 - Nizi dogodkov kot na primer: literarni žanri, ura za pesništvo, ženski glasovi, sodobni glasovi, provokacije, častna gostja gosti častnega gosta,...
 - *Happy hour*: neformalna poslovna druženja, navezovanje in utrjevanje kontaktov: *B2B, business mingling*, začetek ob 5.00/5.30 do 21.00, odprto za vse, posebna vabila: založniki, ilustratorji, partnerji, institucije, srečanje slovenskih avtorjev in umetnikov
- Med »Happy Hours« se stkejo ključne partnerske vezi. Zasnova mora biti dovolj prepoznavna, ponudba dovolj privlačna, da paviljon izstopi iz množice drugih paviljonov in dogodkov (tudi dogodki večjih in svetovno znanih založniških hiš), ki se odvijajo istočasno (bitka za goste).

Celovito oblikovanje paviljona je pomemben del prepoznavnosti, natečajniki pa so vabljeni tudi k predlogom, kako doseči prepoznavnost na drugih nivojih.

- Frankfurtski sejem predlaga tudi posebne avtentične vsebine, ki bi pritegnile pozornost in predstavile deželo. Po vzoru Finske: *Design object of the day*

Odprtje paviljona častne gostje neposredno sledi odprtju knjižnega sejma v torek ob 11. uri in vključuje novinarsko vodeneje (*Press tour*), na kateri je pričakovati 100 – 120 novinarjev.

Na odprtju Paviljona častne gostje je bilo pred pandemijo praviloma prisotnih 600 - 800 gostov. Odprtje vključuje nagovor ministra za kulturo, svečano otvoritev, novinarsko fotografiranje, živo glasbo in pogostitev.

Zaključni dogodek v paviljonu častne gostje je predaja štafete naslednji državi častni gostji.

Vključuje moderiran pogovor z umetniki obeh držav, predajo dokumenta in kulturno predstavitev naslednje častne gostje z npr. glasbeno ali plesno predstavo ter zdravico s šampanjcem.

Poleg dogodkov pa je predviden tudi digitalni program (predstavitve, filmi, projekcije na ekranih), ki ga pripravlja Slovenija. Do zdaj že izbrane tematike so:

- Samostani Slovenije
- Secesijska Ljubljana
- Kratki filmi: predstavitve avtorjev
- Film: mesto in kultura

Natečajniki so vabljeni, da prispevajo predloge za programske sklope in tematike.

6.3 FUNKCIONALNA ZASNOVA

Natečajno območje paviljona častne gostje predvideva ureditev dvorane Panorama in Foyerja 1, ki je velik prehodni prostor pred dvorano.

6.3.1 DVORANA PANORAMA

Dvorana Panorama meri 2432 m², dimenzij 67x36m. Višina dvorane je 6,5 m.

Funkcionalna zasnova naj omogoči lahko prehodni in pretočen prostor z jasno in pregledno razporeditvijo programskih jeder in povezav med njimi. Vsi prostori morajo biti dostopni za gibalno ovirane, nivojski prehodi se izvajajo s klančinami, **stopnice niso dovoljene**.

Prostor - celovita prostorska, svetlobna, grafična in digitalna ureditev prostora - mora biti zasnovana tako, da obiskovalca pritegne, posrka in zadrži v paviljonu. Poseben razmislek velja razporeditvi programskih jeder s stališča dostopnosti (dobra povezanost z dostopi) ter varnosti (upoštevanja evakuacijskih poti). Prav tako je pri razporeditvi programskih jeder nujno upoštevati vsebinski vidik: zgodbo (rdečo nit) in se zavedati pomena celovitega doživljanja prostora.

Prostori morajo biti funkcionalno oblikovani glede na različno starost in potrebe obiskovalcev. Obiskovalcem morajo omogočati različne dejavnosti, udobno spremljanje programa, jih motivirati k ogledu, jim omogočiti prijetno in nepozabno izkušnjo prostora in s tem Slovenije. Upoštevati je potrebno individualne goste, skupine ter množico, ustvariti provizorično ločene prostore, ki istočasno omogočajo tudi individualni ogled knjig. Prostorska ureditev naj bo jasna, pregledna, omogoča naj pretočnost in dobro povezanost posameznih območij, zagotavlja naj varnost.

Funkcionalno prostor sestavljajo:

1. Razstava knjig **Books on Slovenia** – prehodni in pretočen prostor za obiskovalce
2. Programska jedra, ki so namenjena različnim prireditvam.
3. Digitalna predstavitev – predstavlja poseben layer ureditve

6.3.1.1 Mednarodna razstava "Books on Slovenia"

je namenjena razstavi knjižnih del naših avtorjev, ki so **bila napisana ali prevedena nemški jezik in (številne) druge svetovne jezike ter knjige o Sloveniji v tujih jezikih. Na razstavi ne sme biti knjig v slovenščini, vsaj ne v fizični obliki**. Predvidevamo, da bodo prevladovala dela prevedena v nemške in ostale evropske jezike tako s področja leposlovja, otroške, mladinske literature, poljudno-znanstvene literature, umetnosti, umetnostni katalogi, slovarji, male knjige, kavarniške knjige,... pa tudi turistični vodniki, ki so jih večino napisali tuji avtorji in govorijo o lepotah in posebnostih Slovenije. Knjige, ki

bodo na razstavi, niso naša last - so last tujih/predvsem nemških založb, ki jih bodo prispevale za čas sejma.

Razstava obsega cca. **600 - 900 knjižnih izvodov**, različnih velikosti in obsega (debeline), predstavlja osrednji prostor in večji del površine paviljona. Prostor mora biti dobro dostopen in osvetljen ter atraktiven, lahko je razgiban.

Knjige morajo biti razstavljene s platnico spredaj in enostavno dosegljive obiskovalcem (za branje in listanje). Knjige je mogoče predstaviti na knjižnih policah različnih in ustreznih višin, a ne višjih od 1,8 m, na pultih, mizah, klubskih mizicah, v škatlah, stojalih... Predvidene morajo biti tudi nižje police maksimalne višine 1,20 m ali 1.40 m ali klubske mizice za knjige obsežnejšega volumna in velikosti "coffee table books". Način predstavitve knjig določijo natečajniki, ki naj pri snovanju razstave knjig upoštevajo množico obiskovalcev in obiskovalce različnih starosti. Priporočljivi so tudi prilagodljivi/modularni elementi polic za knjige različnih formatov. Knjige ne smejo biti pritrjene ali viseti, stojala za police morajo imeti trdno hrbtno stran; knjige ne smejo padati s polic.

Za predstavitev podanega števila knjig je potrebnih cca. 300 - 450 m polic (min. 0,5 m/knjigo).

Izziv pri razstavljanju knjig je, kako predstaviti stvari, ki vizualno niso zanimive.

Za dodatne knjige in opremo ter škatle za tehnično opremo je potrebno predvideti skladišče. Predvidevamo skladišče v velikosti 25 m² ali več manjših enot v tej skupni površini. To je površina, ki poleg razstave zadostuje tudi za druge vsebine.

Posebej bi želeli izpostaviti in predstaviti nekaj avtorjev, kot npr. Slavoj, Žižek, Drago Jančar,... ki imajo veliko število knjižnih izdaj, pa te na razstavi ne morejo biti fizično predstavljene. Naročnik razmišlja o predstavitvi na fototapeti ali s kotičkom posameznega avtorja ipd. Natečajniki naj prispevajo domiselne in inovativne rešitve, kako izpostaviti posamezne avtorje (do 10) in kako obiskovalce povabiti na razstavo slovenske ilustracije, ki bo na drugi lokaciji v Frankfurtu.

Potrebno je zagotoviti tudi prostor za promocijsko gradivo 300 - 1000 izvodov, ki naj bo priročno shranjeno.

Praktično vse knjige bodo predstavljene v papirni izdaji.

Predstavljeni bodo tudi pesniški avtomati (2 kosa), predstavitev zvočnih knjig ne predvidevamo.

Pesniški avtomati predstavljajo literarni eksperiment Instituta za umetnost v javnem prostoru avstrijske dežele Štajerske in mednarodno priznanega pesnika in prevajalca Matthiasa Göritza (* 1969), ki želita poezijo preseliti v urbani prostor. Matthias Göritz je zasnoval tri avtomate, v katerih so običajno na voljo otroške igrarke, osvežilni bomboni ali kondomi, ter jih preoblikoval v lirske prostorske in(ter)vencije, v katerih je sedaj na voljo poezija. https://www.jakrs.si/novica?tx_news_pi1%5Baction%5D=detail&tx_news_pi1%5Bcontroller%5D=News&tx_news_pi1%5Bnews%5D=1244&cHash=73e7e2a93d27406d36d911f753c2f035.



Slika 18: Pesniški avtomati v Gradcu (Vir, svetovni splet, JAK RS)

Razstavni prostor bo opremljen s cca. 10 zasloni diagonalnega premera 65 cm za predvajanje različnih vsebin določenih v programu.

Zelo pomembno je, da je prostor opremljen s stoli, mizami, udobnimi zofami ali drugo udobno sedežno namestitvijo/sedišči/ležišči/mizicami za udobno sedenje, branje in listanje knjig. Oblikovanje in razporeditev prostorov počitka in sprostitve (za sedenje) naj predlagajo natečajniki. Ključno izhodišče za oblikovanje razstavnih površin je dobro počutje obiskovalcev.

6.3.1.2 Programska jedra

Programska jedra so lahko zaprti, polodprti ali povsem odprti in prostorsko le nakazani prostori.

Avditorij za cca. 120 gledalcev z glavnim prireditvenim odrom. Namenjen je za projekcije filmov, plesne predstave, glasbene prireditve in druge predstave.

Velikost prostora naj upošteva dovoljšno razdaljo med gledalci. Dimenzije naj po lastni presoji in skladno s konceptom zasnove ter relevantnimi predpisi določijo natečajniki.

Oder je lahko dvignjen ali pa v istem nivoju.

Prostor mora vključevati 120 sedišč (stoli, fotelji, kavči), ki jih določi ali oblikuje natečajnik.

Prostor mora biti ustrezno osvetljen, zvočno opremljen, opremljen z mikrofoni.

Vključuje naj tri kabine za simultano prevajanje. Kabina mora biti dovolj prostorna, da se vanjo enostavno dostopa/izstopa, prevajalec v njej stoji in udobno sedi med delom. Priporočljiva je zvočno nepropustna izvedba kabine, ki zagotavlja, da tolmačev ne motijo zunanji dejavniki (da se lahko popolnoma posvetijo govorcu). Za orientacijo: velikost tipske tolmaške kabine je minimalno (1,7 do 2,5 m) x 1,7m x 2,2m.

Predvidi naj se tudi prostor za shranjevanje in razdelitev slušalk (do 100), ki bodo na voljo obiskovalcem.

Avditorij je mogoče izvesti v kombinaciji s projekcijo ali **Multimedia room ali Multimedia Wall**, ki lahko vključuje cca. 10 zaslonov, bodisi posamičnih ali pa več zaslonov združenih v eno sliko.

Avditorij mora imeti enostaven dostop, dostop in izhod naj bosta prostorsko ločena v izogib gneči.

Za goste je potrebno zagotoviti zaodrje ter prostor za garderobe. Garderobe so lahko v sklopu avditorija ali pa na nek drug domiseln način vključene v zasnovo.

Manjši oder oz. prostor za okrogle mize in srečanja z avtorji za cca. 60 obiskovalcev.

Okrogle mize bodo sestavljali 4 govorci in moderator. Oder ali avditorij sta lahko višinsko v različnih nivojih.

Prostor za ilustratorske delavnice bo namenjen za cca. 20 otrok s spremstvom (do 60 obiskovalcev).

Vključuje naj mize (lahko tudi večjih dimenzij) in stole za likovno ustvarjanje, tablo, stojala in police za shranjevanje likovnega materiala. Biti mora ustrezno osvetljen. Velikost, označitev oz. zamejitev prostora določi natečajnik.

Café Slovenija naj obsega 60 - 70 sedišč za obiskovalce.

V prostor je potrebno umestiti mize, stole, točilni pult, shrambo za pijačo, vitrino za (majhne) prigrizke, kavni avtomat, vodo, korito, delovni pult. Priprava hrane ni predvidena. Potrebno je zagotoviti skladišče v velikosti do 10 m².

Veni izmeni bodo v Caféju 2-3 natakariji.

Prostor za pripravo cateringa ob otvoritvi in večjih dogodkih je ob krajših stranicah dvorane, tu je v ta namen pripravljena vsa potrebna infrastruktura.

Pisatelj pri delu - pisatelj v izložbi

Odprt, a vendarle deloma zaščiten prostor za pisatelja, ki bo na sejmu pisal. Prostor bo namenjen 60 obiskovalcem, mora biti lahko prehodni in pretočen za gibanje. Avtor ima svoj osebni zamejen

prostor, ki pa omogoča obiskovalcem dostop in komunikacijo z njim. Dimenzije določijo natečajniki skladno s vojo zasnovo.

Speaker's corner – speakers 'pulpit' je namenjen prostim nastopom slovenskih avtorjev. Pomembno je, da je prostor opazen, atraktiven in opremljen z udobnimi sedišči.

Natečajniki lahko predlagajo tudi druge vsebine in zanje uredijo ustrezne ambiente.

Paviljon lahko vsebuje tudi dvignjeno ložo oz. nadstropje oz. »galerijo«

Skladišča, garderobe za nastopajoče in goste.

Za vse vsebine (z izjemo Caféja) zadostuje omenjena površina skladišča v skupni izmeri 25 m². Predvidi se še manjši prostor za garderobo nastopajočih.

6.3.1.3 Digitalna predstavitev

Digitalna predstavitev predvideva cca. 10 - 20 zaslonov, diagonalnega premera 65 cm

Posamična prosta postavitve zaslonov (cca. 10 zaslonov).

Namenjena je predstavitvi slovenske literature, kulture in dežele Slovenije, sem sodijo filmi o Samostanih Slovenije, kratki filmi o avtorjih ipd. (Poglavje 6.2 PROGRAM SLOVENIJE, ČASTNE GOSTJE)

Multimedia room ali Multimedia Wall – filmski/video studio/stena vključuje cca. 10 zaslonov bodisi posamičnih, v skupinah ali pa združenih v eno sliko. Namenjen je za 60 obiskovalcev, dimenzije in način po presoji natečajnika. Prostor mora biti lahko prehodan in pretočen za gibanje obiskovalcev. Multimedijaska stena je lahko urejena tudi v sklopu avditorija.

6.3.1.4 Osvetlitev prostora

V vseh prostorih in programskih jedrih je potrebno zagotoviti ustrezno osvetlitev. V dnevnem času je mogoče upoštevati tudi dnevno osvetlitev. Osvetlitev mora biti funkcionalna, takšna, da omogoča branje in listanje knjig, obenem pa soustvarja sceno, ozadje in ambient za posamezne dogodke. Osvetlitev je lahko učinkovito sredstvo, ki privablja obiskovalce, opozarja na dogajanje in ustvarja točke atrakcij. Natečajniki naj skladno z idejno zasnovo predlagajo tudi osvetlitev paviljona in različnih ambientov.

Mogoča je uporaba projekcij.

Uporaba dimnih elementov in megle je dovoljena, a pod posebnimi pogoji in nadzorom pristojne službe Frankfurtskega sejma.

6.3.2 FOYER 1

V Foyerju 1 ni predvidenih sejmskih postavitve, namenjen je informiranju in prodaji knjig.

Ureditve v Foyerju:

INFO pult, ki je namenjen za prosto izdajo predstavitev brošur, za informacije obiskovalcem, koordinacijo VIP vodstev, splošne info o sejmu in razstavi Books on Slovenia, novinarska vprašanja,...

Tu bodo na voljo grafike: posterji, kartice, program, brošure novih naslovov knjižnih izdaj in podobno. Dolžina pulta po presoji natečajnikov naj zadostuje za 5-6 zaposlenih.

Book Table je mesto prodaje knjig in vključuje razstavljene knjige, ki bodo večinoma povezane z dogodki v paviljonu. Omogoča naj ustrezno postavitve blagajni/računalnikov za prodajo. Predvideno število oseb za prodajo knjig je 2-4.

Dolžina in način predstavitve knjig po presoji natečajnikov. Mogoča je povezava z INFO pultom.

Frankfurtski sejem v svojih navodilih predvideva dve možnosti postavitve vsebin v Foyerju 1:

1. postavitve pred zunanjo stekleno fasado
2. postavitve ob fasadi dvorane Panorama.



Slika 19: Postavitev v Foyerju 1 _____ varianta 1 pred stekleno fasado (Vir: Messe Frankfurt)



Slika 20: Postavitev v Foyerju 1: _____ varianta 2 ob fasadi dvorane Panorama (Vir: Messe Frankfurt)

6.3.3 UMETNIŠKE INŠTALACIJE

JAK želi v sklop predstavitve Slovenije, častne gostje vključiti naslednje umetniške inštalacije avtorice, slovenske konceptualne intermedijske in likovno-vizualne umetnice, fotografinje, performerke in pisateljice, Eve Petrič.

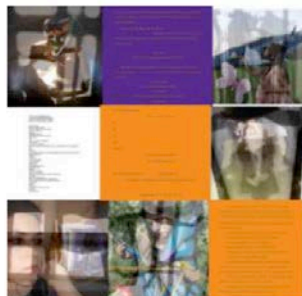
1. Dve Rubikovi kocki

Rubikovi kocki v izmeri 180 cm x 180 cm x 180 cm sta razdeljeni na tri horizontalne vrtljive pasove s štirimi ploskvami v velikosti 60 cm x 180 cm (Priloga D_07_UMETNIŠKE INŠTALACIJE.pdf). Vsak kvadrat je razdeljen na tri podobe, na štirih sestavljenih vertikalnih ploskvah skupaj vsebuje dvanajst besedilnih podob s poudarkom na različnih emocijah.

Inštalacija je prostostoječa na podstavku, potrebuje prikljop na elektriko.



Slika 21: Fotografija obstoječe »sestrske« izvedbe kocke: Rubikova kocka reciklaže senc&e@mocij, Muzejska ploščad Metelkova, Ljubljana (Vir: JAK)



Ploskev 3



Ploskev 4



Slika 22: Predlagana Rubikova kocka. Vrhnja ploskev vključuje 1 uganko, 20 »vizualnihforizmov«, 4 maili, 12 zgodb, emocij (Vir: JAK)

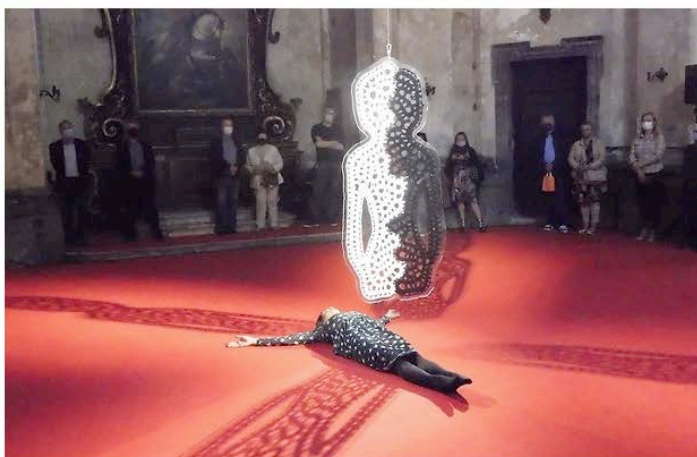
2. Instalacija iz čipk

Avtorica ustvarja inštalacije iz (recikliranih) čipk na različne tematike.

Inštalacije iz čipk, avtoričino znanje in ideje je mogoče vključiti v zasnovo paviljona, bodisi kot točko atrakcije, samostojno inštalacijo ali pa kot sestavni gradnik prostora.



vse fotografije: Marijan Zlobec



Slika 23: Ena zadnjih odmevnih razstav iz čipk avtorice Eve Petrič je *Postkoronsko sonce*, postavljeno v Križevniški cerkvi v Ljubljani (Vir: Svetovni splet)

Umetniške inštalacije so natečajnikom na razpolago, natečajniki naj jih po svoji presoji vključijo v svoj koncept postavitve in ureditve paviljona, pri zasnovi naj jih ne omejujejo. Uporaba ni nujna, vendar naj natečajniki svojo odločitev argumentirajo. Umetniških del ni dovoljeno postaviti v Foyer.

6.4 ARHITEKTURNA ZASNOVA IN OBLIKOVANJE PROSTORA PAVILJONA

Oblikovanje objekta naj bo sodobno in v primernem odnosu do slogana Satovje besed in logotipa ter celostne grafične podobe.

Od izdelovalcev natečajnih rešitev se pričakuje, da bodo z arhitekturnimi predlogi in oblikovalskimi rešitvami pomagali oblikovati kakovostno in vrhunsko promocijo Slovenske literature, kulture in dežele. Da bodo s primerno in celovito arhitekturno, prostorsko, grafično in digitalno ureditvijo na podlagi slogana in celostne grafične podobe ustvarili nepozabno izkušnjo in dobro počutje obiskovalcev ter s tem nenazadnje doprinesli k boljši tržni prepoznavnosti Slovenije kot celote.

Poseben razmislek naj velja razmestitvi in oblikovanju prostora programskih jeder, dostopnosti, pretočnosti ter osvetlitvi prostora in ambientov.

Paviljon naj ima sodoben videz, vključuje lahko tehnološko napredne, a trajnostne rešitve. Uporabljeni materiali in zasnove naj omogočajo reciklažo, ponovno uporabo, enostavno postavitve in demontažo ter, seveda, varnost.

Ureditev prostora in razmestitev volumnov naj narekuje izbrana tema in celostna grafična podoba. Naloga natečajnikov je, da pri oblikovanju in razmestitvi ev. volumnov zavzamejo primeren odnos do danosti, specifik in pogojev obstoječe dvorane in Foyerja 1 in stremijo k skladnim rešitvam. Obenem pa upoštevajo pogoje povezovanja in ločevanja programov ter osvetlitve.

Od natečajnikov se pričakuje:

- izvirnost oblikovanja na tematiko Satovje besed
- trajnostnost oblikovanja (materiali, ki se jih lahko ponovno uporabi, modularnost elementov ...),
- vizualna privlačnost (harmonične oblike prostora, mehke linije, skladne barve)
- vključevanje (čimveč) različnih čutil – haptičnost (npr. vid, sluh, vonj),
- prijeten ambient, ki daje občutek, da je branje užitek; kjer si obiskovalec odpočije in komunicira z drugimi (in ki sledi ideji 'Slovenije kot zelene oaze za umirjeno branje in medsebojno komuniciranje')
- pretočnost množice ljudi po sejmski dvorani (ob sejmskih dogodkih v paviljonu naj bo prostor zasnovan tako, da bo lahko prehoden in pretočen)
- v dvorani naj bodo poudarjene smeri (pot) gibanja

6.4.1 Predvidene kapacitete ureditev

Prostorski okvir postavitve je natančno določen z natečajnim območjem. Natečajniki naj upoštevajo usmeritve glede kapacitet posamezne vsebinske enote. Pomembno je ustrezno razmerje polnega in praznega prostora, ki omogoča dobro pretočnost. Površine in kapacitete posameznih vsebinskih enot naj natečajniki povzamejo po Priloženi tabeli. Zajete naj bodo vse navedene vsebine, natečajniki pa lahko predlagajo še dodatne vsebine, ki bi se pokazale kot smiselne v skladu z zastavljenim konceptom natečajne rešitve in zgodbo paviljona.

6.5 NORMATIVNE IN TEHNIČNE ZAHTEVE

6.5.1 KONSTRUKCIJSKA ZASNOVA

Konstrukcija postavitve in ureditev ter tehnologija izvedbe je stvar idejne zasnove. Izbira ev. potrebne nosilne konstrukcije postavitve je prepuščena odločitvi natečajnika, mora pa upoštevati bistvene zahteve in določila frankfurtskega sejma (Priloga D_01_1-13_Guidelines_Info_Sheets.pdf: *Attachment (1) Information for the planning at Forum level 1 Saal Panorama*) ter splošnih predpisov gradnje:

- pogoji teže in pritrdjevanja v stavbi Forum 1, možnosti vnosa materiala in opreme
- varnost pred požarom,
- higienske, zdravstvene zahteve in varovanje okolja,
- varnost pri uporabi

Konstrukcijski sistem je potrebno optimizirati glede na težo, stroškovno obvladljivost, gradbeno-tehnično solidnost in ekonomičnost ter okoljsko vzdržnost.

6.5.1.1 Dovoljene obremenitve

Neto tlorisna površina dvorane Panorama je 2.432 m², okvirna velikost je 67x36m, višina 6,5 m. Celotna površina dvorane je prosta, stebrov ni. Talna obloga je parket. Strop je krivulja elipse, členjena z jeklenimi paličnimi nosilci. Na njih so točke, kamor je mogoče obesiti oz. vertikalno pritrditi posamezne elemente, stropove,... Stavba je dimenzionirana na precejšnje dodatne obremenitve povezane z vsebino.

• Postavitve na tla

Maksimalna dovoljena talna obremenitev je 1.000 kg/m² (10 kN/m²).

Pritrditve v tla niso dovoljene. Talno oblogo - parket je potrebno varovati pred poškodbami, dovoljene so postavitve brez vrtanja in fiksiranja. Med sejmom in dogodki mora biti dvorana zaščitena z dodatno zaščitno talno oblogo, ki je lahko lepljena v podlago le z adhezivnimi lepili, ki ne puščajo sledi.

Infrastrukturnih kablov (elektrika, voda, telekomunikacijski kabli) ni dovoljeno voditi pod tlakom. Točke napajanja so v jaških (glej prilogo). Priporočljiva je vsaj delna izvedba dvignjenega (sekundarnega) tlaka.

Na območju požarnih poti ni dovoljeno vodenje vidnih kablov ali kablov pod zaščitno talno oblogo. Po potrebi se predvidi dodatne površine/prostore za distribucijo elektrike.

Min. svetla višina ustvarjenih prostorov je 2,3 m.

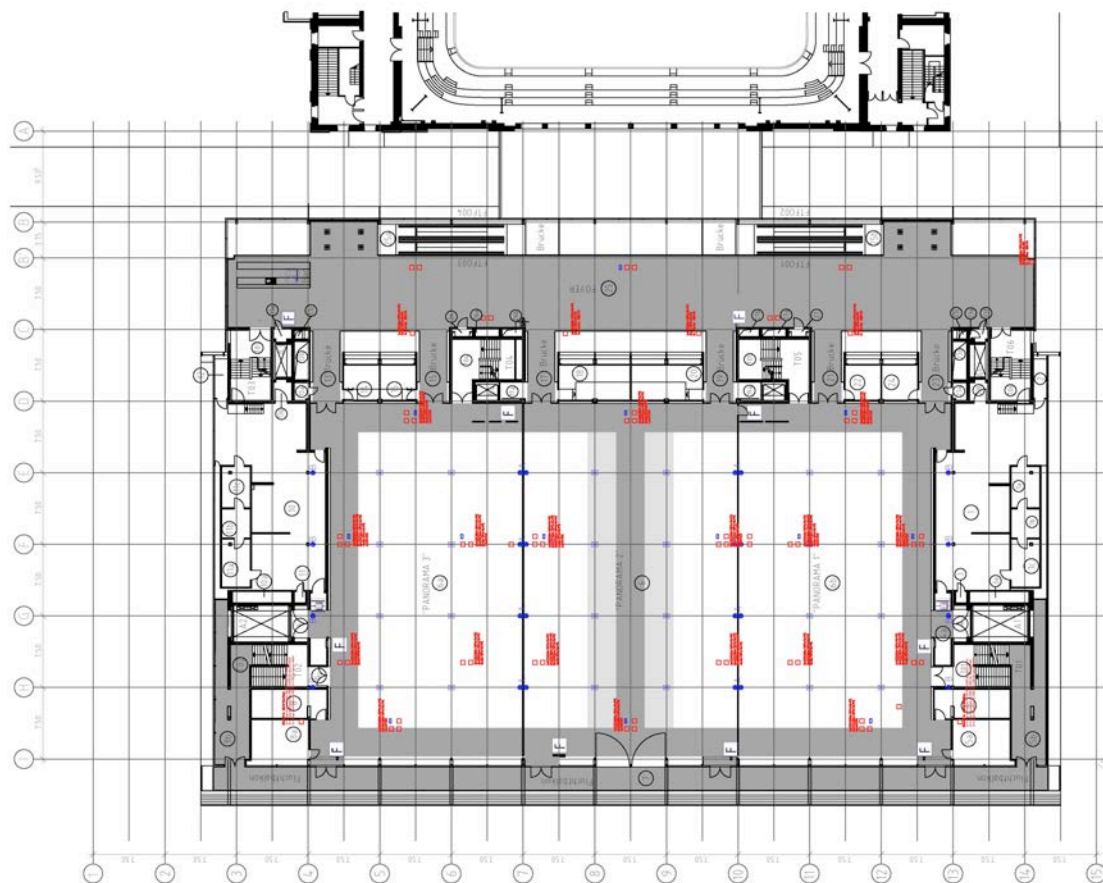
• Poseganje v območje stropa

Kot zgornji nivo postavitve v dvorani je deklarirana višina 6,5m.

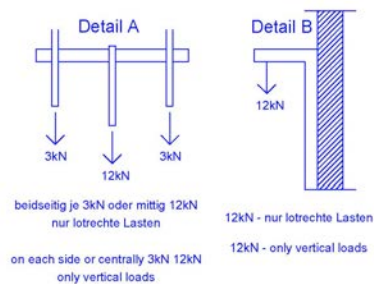


Slika 24: Višine stropnih elementov v dvorani Panorama
(Vir: Guidelines info Sheets, Messe Frankfurt)

Dovoljena obremenitev stropa v posamezni točki je 3-28 kN (1 kN=100 kg). Dovoljena je samo vertikalna obremenitev z obešanjem na vnaprej določene točke po tlorisnem rastru, ki je v prilogi.



Slika 25: Točke na konstrukciji stropa namenjene obešanju elementov: 24 točk omogoča viseča bremena do 2,5 t, ostale označene glede na Sliko 26 (Vir: Messe Frankfurt)



Standversorgung electricity	<input type="checkbox"/>
Standversorgung water	<input type="checkbox"/>
Anhängelast 28 kN je Lastenähängepunkt/ load capacity Anhängelast bei mittlerer Nutzung insgesamt 12kN bei einseitiger Abhängung jedoch nur 3kN (Detail A bzw. B) load capacity with central use in total of 12 kN at unilateral suspension use only 3kN (detail A or B)	
Die Messe Frankfurt GmbH übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit der Maße. Alle Angaben und Maße sind vor Ort zu prüfen. Messe Frankfurt GmbH assumes no responsibility for the accuracy of the measurements. All information and dimensions should be checked on site.	

Slika 26: Dovoljene obremenitve posameznih točk stropa (oznaka trikotnika v krogu): do 12 kN samo vertikalna bremena, do 3kN stranska obremenitev (Vir: Messe Frankfurt)

Dovoljeni tipi obešanja na strop

- Pritrjevanje / obešanje gradbenih komponent stojnice/eksponatov
- Obvezne so viseče konstrukcije s togim/tornim delom.
- Obešanje sistemov razsvetljave, nosilcev in reklamnih transparentov

Najnižja dovoljena točka obešenega elementa je 2,3 m nad nivojem dvorane. Obešanje elementov ni dovoljeno izven območij postavitve. O vseh elementih, ki se obesijo na strop, je potrebno seznaniti pristojne službe Frankfurtskega sejma in predložiti načrte stropnih inštalacij in dokazila o stabilnosti.

6.5.2 POŽARNA VARNOST

Stavba je s stališča požarne varnosti dobro opremljena s sistemom šprinklerjev in požarnega oz. dimnega javljanja ter urejenimi evakuacijskimi potmi.

Pri načrtovanju ureditev je potrebno upoštevati požarno varstvene zahteve, skladno z veljavno zakonodajo in predpisi, zlasti pa določila Frankfurtskega sejma za varen umik oseb, pogoje za zaviranje gorenja, odvod dima in toplote ob požaru, potrebne odmike, požarne ločitve, vire za zadostno oskrbo z vodo za gašenje in drugo.

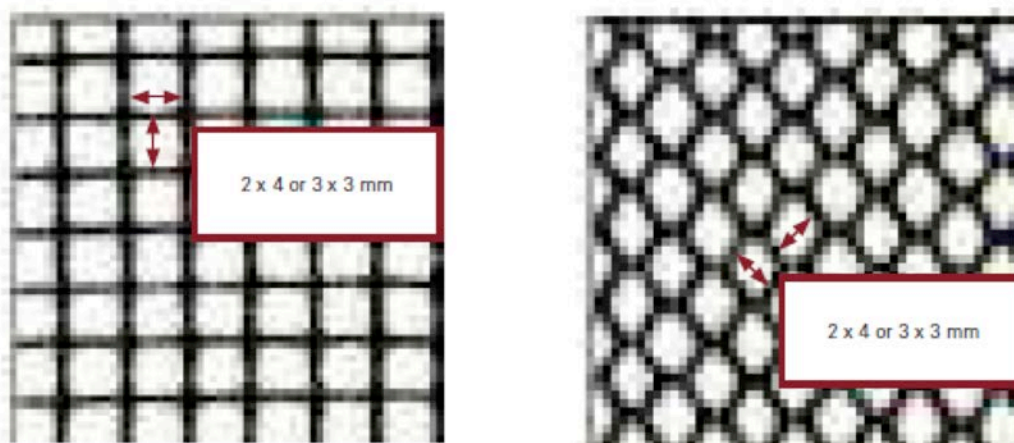
6.5.2.1 Obešeni stropovi / pokrita območja

Vse dvorane imajo požarno zaščito s šprinkler sistemom, ki s sejmskimi postavitvami ne sme biti oslABLJENA. Postavitve in stojnice morajo biti torej ustrezno odprte navzgor.

V dvorani Panorama (in drugih dvoranih) je mogoča izvedba obešenih stropov, vendar je pri tem potrebno upoštevati smernice iz Priloge D_01_1-13_Guidelines_Info_Sheets.pdf ((8) *Ceilings and roofing*) in *Technical Guidelines 2022*).

- **Odprti stropovi - kompatibilni s šprinklerji – brez prilagoditvenih ukrepov**

Stropovi se obravnavajo kot odprti, če ohranjajo proste več kot 50% talne površine. Material stropa mora biti združljiv s šprinklerji na mreži z odprtiniami najmanj 2 x 4 mm ali 3 x 3 mm (brez izhodov dima). Ponjave je potrebno obesiti horizontalno in samo v enem sloju in poskrbeti, da se ne povesijo.



Slika 27: Primeri stropov kompatibilnih s šprinklerji (*Technical guidelines 2022, Messe Frankfurt*)

- **Zaprti stropovi – z/brez prilagodljivostnih ukrepov**

Brez dodatnih omejitev je (na vsaki stojnici) mogoče izvesti **do 30m² pokritega stropnega prostora**, če to ne preseže 50% površine stojnice. Površina mora biti **oddaljena od roba stojnice min. 1,5m**. Dovoljeno je izvesti tudi **več površin zaprtega stropa do 30 m², če je med njimi min. razdalja 3,0 m**.

Želeno površino kontinuiranega stropa, večjo od 30 m², ali v primeru, da se ta razteza preko več stojnic, je mogoče izvesti pod natančno določenimi pogoji, ki so navedeni v Prilogi D_01_1-13_Guidelines_Info_Sheets.pdf (*Technical Guidelines 2022, poglavje 4.4. Fire protection and safety regulations, Tabela 1*). Pogoji so povezani s sistemom požarnega alarmiranja, namestitvijo dodatnih stenskih hidrantov, vizualno akustičnim alarmom, z avtomatskimi izpusti dima, s šprinkler sistemi). Za takšne posege je potrebno pridobiti dovoljenje pristojnih služb Frankfurtskega sejma.

Za strop zaprt nad 1000m² je potrebno predvideti lasten koncept požarnega varovanja.

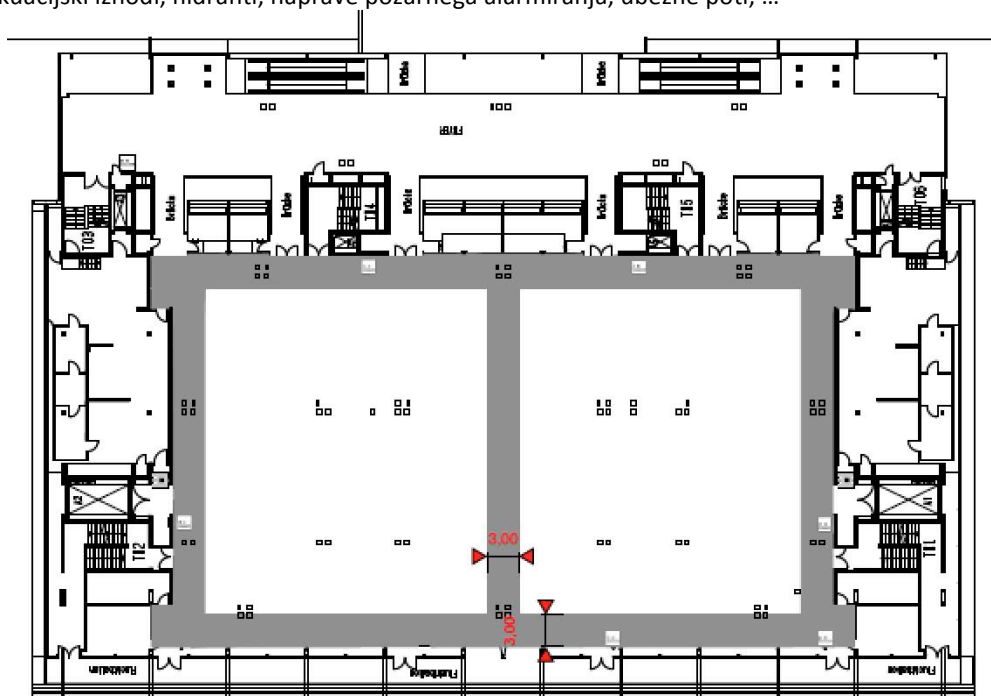
Vsi stropovi stojnic morajo ustrezati gradbenim materialom razreda B1 of DIN 4102 in C s1 d0 EN 13501-1: zavirati morajo gorenje in pri gorenju ne smejo kapljati ali sproščati toksičnih plinov.

V Foyerju 1 ni dovoljena izvedba obešenih stropov.

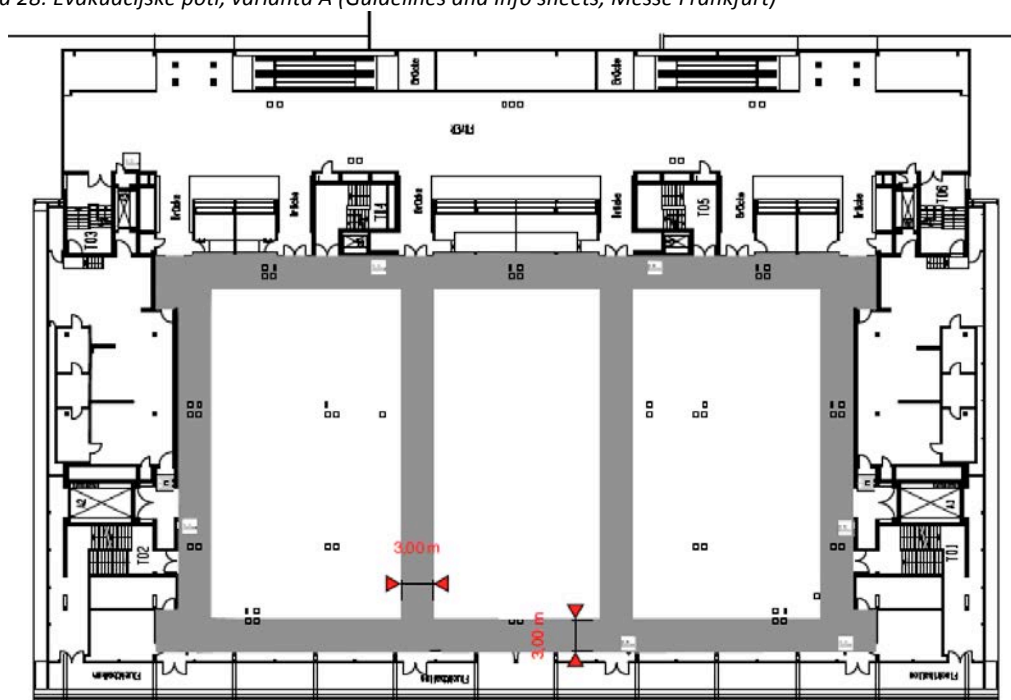
6.5.2.2 Evakuacijske poti

Pri zasnovi postavitve je potrebno upoštevati evakuacijske poti določene s strani Frankfurtskega sejma. Proste površine za evakuacijo morajo biti zagotovljene po obodu dvorane in z 2 ali 3 prečnimi povezavami. Široke morajo biti 3,0 m. Po evakuacijskih poteh ni dovoljeno voditi kablov oz. razvodov pod tlakom.

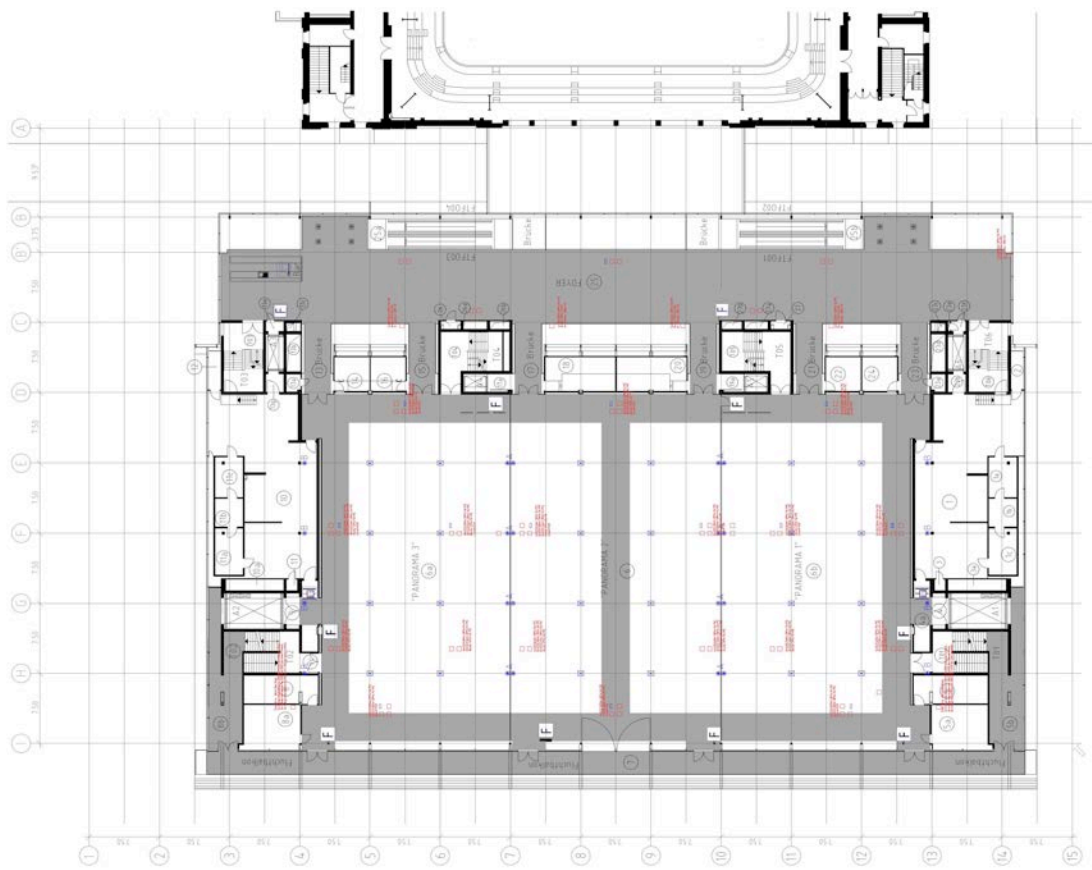
Razdalja med katerokoli točko razstave in evakuacijskim prehodom **ne sme znašati več kot 20 m hoje**. Višinske razlike je potrebno premagovati s **klančinami (6%)** primernimi za gibalno ovirane, **stopnice niso dovoljene**. Vse sivo označene površine morajo biti ves čas proste za primer evakuacije. Prav tako morajo biti vedno (med sejmom, dogodki, postavljanjem in podiranjem razstav) prosta vrata, evakuacijski izhodi, hidranti, naprave požarnega alarmiranja, ubežne poti, ...



Slika 28: Evakuacijske poti, varianta A (Guidelines and Info sheets, Messe Frankfurt)



Slika 29: Evakuacijske poti, varianta B (Guidelines and Info sheets, Messe Frankfurt)



Slika 30: Evakuacijske poti, dvorana Panorama in Foyer 1 (Guidelines and Info sheets, Messe Frankfurt)

6.5.3 MATERIALI IN OBDELAVE

Izbor materialov za talne obloge, stene, stropove in druge elemente naj sledi konceptu zasnove paviljona, obenem pa je morajo natečajniki upoštevati tudi usmeritve glede požarne varnosti ter okoljske in ekonomske parametre. Pomemben dejavnik pri izbiri materialov naj bo časovni vidik: sejemske postavitve bodo trajale 5 dni.

Pri izboru materialov pričakujemo:

- razmerje med ugodno/nizko ceno uporabe materialov in estetsko dovršenim vizualnim učinkom
- prednost uporabi recikliranih materialov (npr. karton)
- razmislek o ponovni uporabi konstrukcijskih elementov in opreme
- enostavna postavljenost in razstavljivost elementov
- uporaba izposojljivih elementov
- modularno oblikovanje, ki omogoča razstavitev oz. posamezne dele ponovno uporabiti ali postaviti na različnih lokacije v Sloveniji

Natečajniki naj predvidijo in predlagajo možnosti doniranja sestavnih elementov paviljona, konstrukcije ali materialov posameznim inštitucijam, skupnostim, (knjižnice, šole, ...) ter razmislijo o smiselnosti ponovne uporabe za knjižni sejem na Ljubljanskem gospodarskem razstavišču, kot opremo javnih prostorov ipd. ...

• Obstoječi materiali v dvorani in foyerju

Tla dvorane so v lesu – parket, tla foyerja pa so izvedena s kamnito oblogo. Stene so obdelane z dekorativnimi materiali, strop ima predvidoma akustične lastnosti absorpcije zvoka.

Pritrjevanje na stene in tla dvorane in foyerja v času sejma ni dovoljeno. Potrebno je preprečiti kakršnekoli poškodbe tlakov in sten.

V času postavitve paviljona mora biti originalni tlak v dvorani zaščiten z zaščitno/dekorativno talno oblogo, po potrebi pa tudi dvignjen zaradi razvoda inštalacij. Natečajniki naj uporabijo talno oblogo, ki je v skladu s konceptom zasnove, obenem pa sledi usmeritvam glede požarne varnosti ter okoljskim in ekonomskim parametrom.

V Foyerju 1 je kamita obloga - v času sejmskih postavitvev ga ni potrebno zaščititi ali pokrivati.

- **Požarno varstvene zahteve glede materialov**

Vsi konstrukcijski in dekorativni material morajo biti opredeljeni z gorljivostno odpornostjo razreda B1 v skladu s standardom DIN 4102 in/ali razreda C s2 d2 skladno s standardom EN 13501-1. Za materiale ki se uporabijo za stropove oz. nad postavitvami pa velja še dodatna zahteva, da smejo kapljati: C s1 d0 po standardu EN 13501-1.

Talne obloge morajo ustrezati razredu C fl s1.

Vsi materiali morajo biti zadostno oddaljeni od virov toplote, reflektorjev, ipd... Hrbtne strani zadaj osvetljenih območij in LED stene morajo biti neposredno dostopne gasilcem brez uporabe orodja. Žive rastline in drevesa se lahko uporabljajo le, če so korenine ves čas vlažne.

Uporaba strojev za dimne efekte in meglo mora biti odobrena s strani pristojnih inženirjev Frankfurtskega sejma, saj vplivajo na požarno varnostne sisteme in druge sisteme delovanja, pa tudi na kakovost predstavitve sosednjih stojnic.

Zahteve Frankfurtskega sejma povezane z varnostjo so stroge, vnaprej je potrebno predložiti certifikate, za pomembne konstrukcijske elemente pa tudi vzorce.

- **Okoljski vidik**

Podrobnejša Navodila glede uporabe materialov so v izvlečku: **Trajnostne kulturne postavitve Sustainable Cultural Production: Museum** (Priloga D_05_SUSTAINABLE cultural production.pdf).

6.5.4 OSVETLITEV, ELEKTRO INŠTALACIJE IN OPREMA TER PRIKLJUČEVANJE NA INFRASTRUKTURO

Zelo pomemben vidik postavitve je lahko razsvetljava ter audio in vizualni svetlobni efekti, ev. statične ali dinamične projekcije in podobno. Splošna razsvetljava je zagotovljena že v okviru osnovnega prostora in večinoma dopušča prilagoditev svetlobne jakosti z dimanjem svetil. Ambientalna osvetlitev in svetlobni efekti pa so sestavni del natečajne rešitve. Natečajniki naj predlagajo osvetlitev prostora oz. posameznih prostorov za različne prireditve in načine uporabe v skladu s svojim konceptom/zasnovo/zgodbo. Pri tem naj upoštevajo obstoječe svetlobne okvirje, možnosti priključitve in navodila Frankfurtskega sejma, pa tudi navodila povezana s požarno varnostjo in ekonomske in okoljske okvire. Predlagana svetila morajo ustrezati trenutnim tehnološkim standardom in predpisom.

Dvorana ima preiščljivi sistem priključevanja na električno in telekomunikacijsko infrastrukturo, priključki so nameščeni v jaške v tleh: tip omrežja je TN-C-S, jakost električnega toka 230 V / 400 V s tolerancami po DIN EN 50160.

Obstoječa osvetlitev: stavba ima zagotovljeno dnevno osvetlitev 500 Lux in splošno razsvetljavo med 300 in 400 Lux s svetlobno nastavljeni halogenski downlighterji, svetlobno nastavljeni downlighterji z nizko voltažo, HQI downlighterji s fiksno osvetlitvijo, ločena stikala za osvetlitev v primeru predelitve dvorane.

Ozvočenje, zvočno akustični sistem: stropni zvočniki s 6dB linijski priključek za avdio povezavo, ločena priključitev v primeru predelitve dvorane

Tehnična območja

Balkona v dvorani Panorama nista namenjena stalni prisotnosti obiskovalcev. Nanju je mogoče namestiti le projekcije in zatemnitev. Stalne delovne postaje kot tolmači, osvetlitev in AV kontrola morajo biti na nivoju tal oz. na nivoju postavitve.

6.5.5 STROJNE INŠTALACIJE

Vse dvorane so opremljene z ogrevanjem, prezračevanjem in hlajenjem. Vsi sistemi bodo med dogodki delovali kot potrebno/zahtevano. Mogoče je individualno hlajenje postavitve/dogodka/stojnice. Za hlajenje stojnice ni dovoljena uporaba pitne vode.

Infrastrukturni jaški, razporejeni po talni mreži vključujejo vodni priključek in komprimiran zrak.

Natečajniki naj pri umestitvi Caféja upoštevajo realno možnost priključitve naprav, ki so vezane na vodo.

6.5.6 DRUGA NAVODILA POVEZANA Z UPORABO STAVBE IN DVORANE

- Steklena fasada Foruma mora ostati prosta zaradi delovanja avtomatskega sistema senčenja.
- Na ukrivljeno streho dvorane Panorama v izogib poškodb površine ni dovoljeno pritrjevati ničesar.
- Uporaba sponk, žebeljev ali vijakov je prepovedana po stenah in tleh po celotni zgradbi.
- Prepovedano je nameščanje posterjev kjerkoli v stavbi. Reklame in logotipi podjetij niso dovoljeni v območju prehodov.

7. PROJEKTNA NALOGA ZA SLOVENSKO STOJNICO

Slovenska nacionalna stojnica bo leta 2023 zavzemala prostor 150 m² v eni od stavb/hal Frankfurtskega sejmišča. Lokacija ne sovпада s paviljonom Slovenije častne gostje.

Slovenija že ima svojo nacionalno stojnico, s katero se predstavlja na knjižnih sejmihi po svetu. Leta 2017 jo je kot »literarni vrt« zasnova arhitektka in pesnica Lucija Stupica. Za priložnost gostovanja Slovenije častne gostje je potrebno stojnico preoblikovati (redesignirati) oz. ji vsaj prilagoditi grafično podobo, ki bo usklajena z sloganom »*Satovje besed*« in izbranim logotipom častnega gostovanja.

7.1 UPORABNIKI

S slovensko nacionalno stojnico na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu se pod okriljem Javne agencije za knjigo predstavljajo slovenske založbe. Predvidena je predstavitev do 8 založb. Stojnica je mesto vzpostavljanja poslovnih stikov, srečevanja s poslovnimi partnerji, trgovanja z avtorskimi pravicami in predstavitve knjig. Poslovne sestanke na stojnici imajo tudi novinarji in predstavniki JAK. Tudi na stojnici govorimo o dveh tipih obiskovalcev: prve tri dni prevladujejo poslovni partnerji, trgovci, založniki, zadnje tri dni stojnico obiščejo tudi individualni obiskovalci, zainteresirana širša javnost, študentje,...

Na stojnici bo v času knjižnega sejma prisotno do 15 oseb/založnikov, 3 osebe bodo obiskovalcem na voljo ob informacijskem pultu.

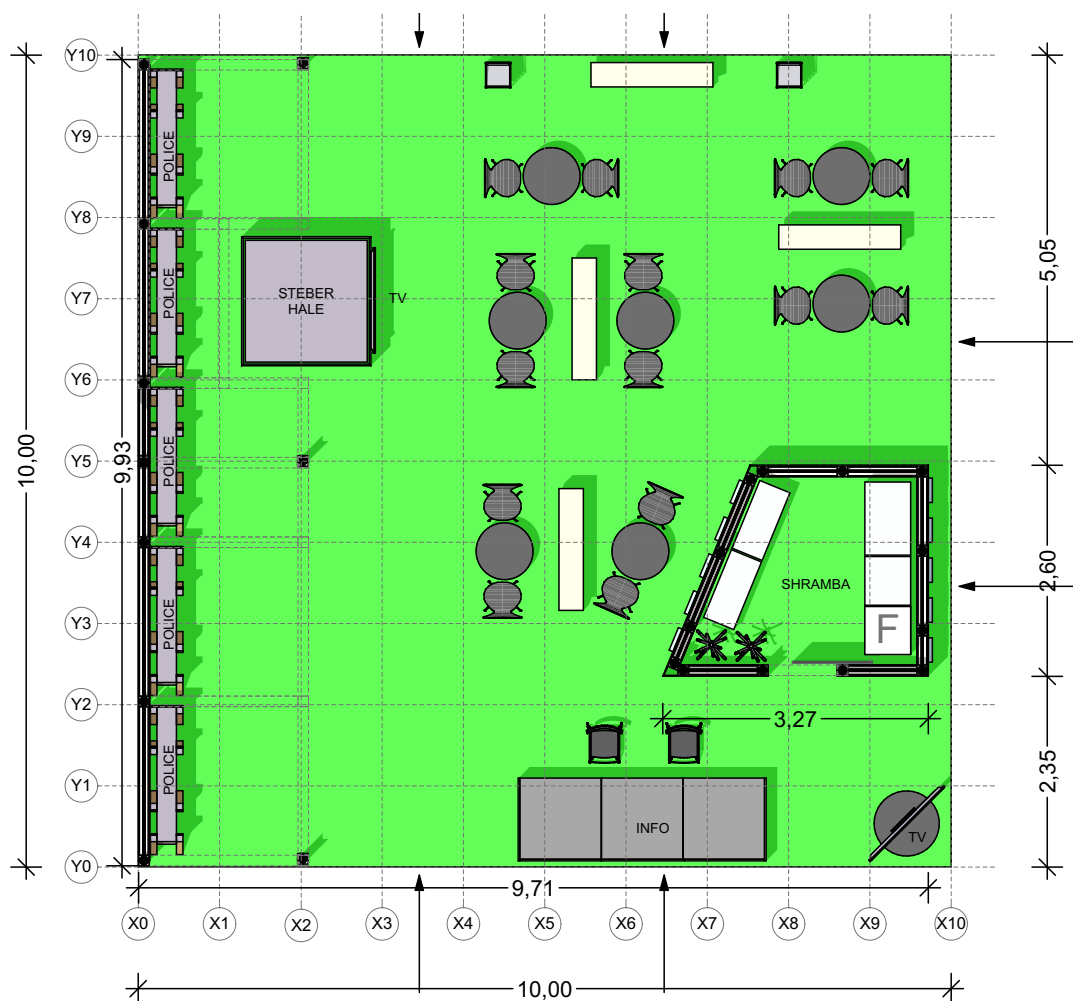
Posodobljena stojnica se bo uporabljala tudi za prihodnje dogodke v naslednjih letih, zato je pri oblikovanju ključnega pomena modularnost. V naslednjih letih bo površina slovenske stojnice predvidoma manjša.

7.2 FUNKCIONALNA UREDITEV

Stojnica mora biti funkcionalno prilagojena informiranju, potrebam trgovanja in predstavitve knjig poslovnim partnerjem in tujim založnikom.

7.2.1 PROSTOR STOJNICE

Leta 2023 bo Slovenija zakupila 150 m² sejemskega prostora. Na prilogi je prikazana stojnica kvadratne oblike, dejanska oblika pa variira iz leta v leto, največkrat zavzema prostor pravokotne oblike, včasih pa tudi bolj razgibane, npr. L oblike.



Slika 31: Slovenska stojnica, Frankfurt 2021 (Vir: JAK)



Slika 32: Slovenska stojnica, Frankfurt 2021 (Vir: JAK)



Slika 33: Slovenska stojnica v Bolgini (Vir: JAK)

7.2.2 FUNKCIONALNA UREDITEV IN ELEMENTI OBSTOJEČE SLOVENSKE STOJNICE

Slovensko stojnico sestavljajo površine za postavitev/predstavitev knjig (fiksne in mobilne knjižne police), površine za poslovne stike/trgovanje (mize s stoli, mobilne knjižne police), informacijske površine (stojala za reklamni, predstavitveni material, informacijski pult, zaslone, oglasne površine) ter servisne površine (garderoba in skladišče). Elementi so zasnovani modularno in omogočajo različne dispozicije ter prilagoditve površinam različnih velikosti in oblik v različnih kontekstih in situacijah.

Fiksne knjižne police so osrednje mesto predstavitve knjig. Knjige so predstavljene na prikupen način s prednjo stranico proti obiskovalcu. Obstoječe knjižne police imajo dolžino 10 m in zajemajo 4 nivoje (skupna dolžina 40 m). **Knjige na novi stojnici so lahko predstavljene tudi na drugačen način, morajo pa biti dosegljive odraslemu človeku, da jih ta vzame v roke in prelista, razporejene morajo biti na ustrezni razdalji, da omogočajo udobno listanje tudi večjemu številu obiskovalcev hkrati.**

Grafično ozadje knjižnih polic so oblikovanimi paneli velikosti 5 x 200 x 358 cm.

Mobilne knjižne police so namenjene knjižnim izvodom, ki jih založniki predstavijo poslovnim partnerjem. Izvedene so kot deloma zaprt, deloma odprt element na kolescih, ki ga je mogoče premikati po prostoru. Mobilne police združujejo funkcijo predstavitve, skladiščenja knjig ter delne predelitve prostora. Mobilni element mora biti primeren in enostaven za vlaganje knjig, priporočljiva je dvostranska uporaba. **Število na novi stojnici naj predlagajo natečajniki.**

Informacijski pult vključuje dve delovni mesti za osebe, ki obiskovalcem podajajo informacije o stojnici, slovenski literaturi, kulturi in deželi. Sestavljen je iz 3 mobilnih elementov velikosti 100 x 100 x 85 cm in na notranji strani opremljen z omaricami in policami, ki jih je mogoče sestaviti na različne načine oz. v različne dolžine. **Modularnost, ki omogoča različno uporabo pulta je pomembna.**

Stojala za reklamni material so namenjena informacijskemu in predstavitvenemu materialu, brošuram, seznamom, reklamam,... Postavljena morajo biti na robu stojnice ob prehodih, kjer dosežejo večje število obiskovalcev ter v bližini prostorov za sestanke.

Zaslone za multimedijske predstavitve so nameščeni na različne pozicije na robu stojnice ob prehodih z namenom pritegniti pozornost mimoidočih, v sklopu stojnice pa nagovoriti prisotne poslovne partnerje in obiskovalce. Ekrani so bodisi samostojni na podstavku ali pa pritrjeni na ev. konstrukcijske elemente stavbe.

Steber - totem je zaprt volumen trapezne oblike obodnih mer (370 + 205 + 270 + 230 cm), višine 358 cm. Zunanje površine nosijo napis Slovenija v treh jezikih, slogan Slovenije in logotip JAK, obenem pa so nosilke reklamnega in informacijskega materiala. Notranjost se uporablja kot skladišče za JAK.

Mize in stoli – Potrebno je zagotoviti minimalno opremo za vsakega založnika (8 založnikov): mizo s po štirimi stoli za poslovne pogovore. V kombinaciji z mobilnimi knjižnimi policami, ki so namenjene razstavi ter skladiščenju knjižnih izvodov posameznih založb, ustvarjajo zadostno in od ostalih površin

ustrezno zamejeno delovno površino. JAK razpolaga z obstoječimi mizami in stoli tipa Nico Less, Donar, natečajniki naj jih po svoji presoji vključijo v svojo zasnovo.



Slika 34: Stol Nico Less, Donar (Vir: JAK)

Udobna sedišča za obiskovalce, število, oblika in razmestitev po presoji natečajnikov.

7.2.3 ARHITEKTURNO OBLIKOVNA UREDITEV OBSTOJEČE SLOVENSKE STOJNICE

Slovenska stojnica iz leta 2017, s katero predstavljamo slovensko literaturo, je zasnovana kot »literarni vrt«. Oblikovanje se navezuje na celostno grafično podobo in slogan, s katerima se Slovenija uradno predstavlja svetu: *»I feel Slovenia«* s spremljajočimi usmeritvami Slovenske turistične organizacije STO, ki govorijo o naravnosti, trajnosti, raznoličnosti, aktivnosti.

Avtorica je svojo zasnovo opisala kot izziv, *kako odpreti čute, ki spremljajo sprehod po knjigah, sprehod po gozdu, gozdu besed, kako prebuditi polifonijo čutov, ko se obiskovalec zadrži ob enem od petih dreves in drsi s pogledom med policami z naslovi otroške literature, nagrajenih avtorjev ali prevodne literature, ko odpre knjigo in prebere nekaj vrstic.*

Uporabljena je ideja dreves – lesenih debel med katerimi so pred tekstilnimi paneli pod nivojem krošenj in listov nameščene police. Uporabljeni materiali so tiskan tekstil, naravni les v kombinaciji z zeleno barvo tal (barva Slovenije) in listov dreves ter večje sive dekorativne površine, ki so nevtralnno ozadje za knjige in reklamne elemente.

7.2.4 PREOBLIKOVANJE SLOVENSKE STOJNICE ZA LETO SLOVENIJE, ČASTNE GOSTJE, 2023

V letu Slovenije, častne gostje mora biti stojnica preoblikovana v skladu s paviljonom častne gostje, ki se navezuje na slogan *Satovje besed* in izbrani logotip oz. celostno grafično podobo.

Naročnik predlaga delno preoblikovanje sistema knjižnih polic, izvedbo novih mobilnih knjižnih elementov ter predvsem grafično oblikovanje tapet in stebra, v skladu z idejnim, oblikovnim in barvnim konceptom vizualne podobe paviljona.

V izogib nepotrebnim stroškom, naročnik JAK ne želi popolnoma nove zasnove stojnice. To pa je vendarle mogoče v primeru, da bi bil strošek izvedbe nove slovenske stojnice v sklopu celostne predstavitve na knjižnem sejmu leta 2023 ekonomsko sprejemljiv oz. v okviru budžeta namenjenega za leto 2023.

7.3 NORMATIVNE IN TEHNIČNE ZAHTEVE

Oblikovanje stojnice mora slediti navodilom in zahtevam Frankfurtskega sejma za postavitev stojnic, tako v povezavi z višinami odmiki kot tudi stropovi, obremenitvami ev. visečih elementov, uporabo materialov in priključevanjem na infrastrukturo. Večina zahtev ustreza normativnim in tehničnim zahtevam za postavitev paviljona častne gostje (Poglavje: 6.5 NORMATIVNE IN TEHNIČNE ZAHTEVE),

tu navajamo le posebne zahteve, ki se razlikujejo za stojnice.

7.3.1 KONSTRUKCIJSKA ZASNOVA

- min. dovoljena svetla višina je 2,3 m v primeru stropa
- odmik logotipov, reklam, ipd. mora biti vsaj 1,0 m od sosednje stojnice,
- meja s sosednjo stojnico nad višino 2,5 m mora biti v beli barvi

Stojnica, potrebuje posebno dovoljenje pristojnih služb Frankfurtskega sejmišča v primeru da:

- vključuje elemente višje od 4,0 m,
- predvideva zaprt strop površine več kot 30 m²,
- vključuje odre višine nad 2,0 m

7.3.1.1 Dovoljene obremenitve

Dovoljena je izključno vertikalna obremenitev stropa nad stojnico v eni točki največ 100 kg. (Priloga D_01_1-13_Guidelines_Info_Sheets.pdf (7)_Suspensions)

Za obešanje bremen nad obiskovalci velja:

- če je določena kapaciteta bremena (*working load limit*): posamezen kos opreme ne sme presegati polovice te vrednosti
- če je določena minimalna obremenitev: največja nosilnost je določena z delitvijo z nujnim delovnim koeficientom

V prilogi so določene dovoljene in nedovoljene pritrditvene sponke/objemke.

7.3.2 POŽARNA VARNOST

Zahteve požarne varnosti so identične kot pri zasnovi paviljona v dvorani Panorama.

7.3.3 MATERIALI IN OBDELAVE

Zahteve glede materialov in obdelav so identične kot pri zasnovi paviljona v dvorani Panorama.

Izključi se predlog doniranja elementov inštitucijam, saj se bo sama stojnica uporabljala za postavitve v prihodnjih letih.

7.3.4. OSVETLITEV, ELEKTRO INŠTALACIJE IN OPREMA TER PRIKLJUČEVANJE NA INFRASTRUKTURO

Ni posebnosti glede zahtev glede osvetlitve/razsvetljave in priključevanja na infrastrukturo. Priključevanje poteka preko točk v tleh, ki vključujejo vodni, električni in telekomunikacijski priključek ter komprimiran zrak.

7.3.5 STROJNE INŠTALACIJE

Ni posebnosti glede strojnih inštalacij. Priključevanje poteka preko točk v tleh, ki vključujejo vodni, električni in telekomunikacijski priključek ter komprimiran zrak.

8. VREDNOST INVESTICIJE

Finančni okvir investicije za izvedbo obrtniško inštalacijskih del ter notranje, grafično vizualne in digitalne opreme za celovito realizacijo paviljona s foyerjem in stojnico (FKS 2023) ter stroškom za izdelavo projektne dokumentacije **ne sme presegati skupne vrednosti 400.000,00 € brez DDV.**

V ta znesek niso všteti naslednji stroški: izdelava celostne grafične podobe za slovenski nastop na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu 2023, oblikovanje in izvedba tiskovin ter kpl. montaža in demontaža opreme paviljona s foyerjem in stojnico.

Natečajniki naj ocenijo vrednost investicije brez DDV ločeno za postavke:

- celostna arhitekturna, grafično-vizualna in digitalna izvedba paviljona s foyerjem, vključno z vsemi potrebnimi elementi,
- celostna arhitekturna, grafično-vizualna in digitalna izvedba stojnice, vključno z vsemi potrebnimi elementi,

- navedba zneska SKUPAJ POGODBENA CENA za projektno dokumentacijo BREZ DDV (povzeto iz priloge INFORMATIVNA PONUDBA)

Skupni znesek zgoraj navedenih postavk ne sme preseči zgoraj navedene vrednosti investicije.

9. VIRI

Priloge, poslane s strani Frankfurt Buch Messe: FBM - HALL 1 - FOYER

PRILOGE 1-13_1. Guidelines_Info_Sheets_
PRILOGE 14-20_Ansichten_view-2. Plaene_plans
PRILOGE 21-24_Grundriss_ground-2. Plaene_plans
PRILOGE 25-29_Schnitte_Section-2. Plaene_plans
PRILOGE 30-35_3. Foyer

Predstavitvena kataloga Frankfurets Buch Messe, kjer najdemo informacije in fotografije o sejmski dvorani častne gostje in primere najboljših praks preteklih častnih gostij :

PRILOGA 36_GoH Pavilion Briefing 2022
PRILOGA 37_Präsentation Ehrengast Programm best practices

SUSTAINABLE cultural production: museum / Žan Kobal ... [et al.]. – Ljubljana : Museum of Architecture and Design : Pekinpah Association, 202

Tehnična smernica, TSG-1-001: 2019, POŽARNA VARNOST V STAVBAH, Ministrstvo za okolje in prostor
https://sl.wikipedia.org/wiki/Frankfurtski_knjižni_sejem

<https://www.gov.si/novice/2019-09-27-frankfurtski-knjizni-sejem-2022-poslovna-in-kulturna-priloznost-za-slovenijo/>

<https://www.idrija.com/eva-petric-z-idrijsko-cipko-po-vsem-sve>

<https://www.slovenia.info/sl/poslovne-strani/vse-o-sto>

https://www.slovenia.info/uploads/dokumenti/cgp_10127.pdf

https://www.slovenia.info/uploads/poslovno/poslovno/sto_cgp_trzno_komunikacijska_orodja.pdf

10. PRILOGE

C_NATEČAJNE PODLOGE

C_01_Načrti stavbe Forum 1 (.dwg)
C_02_Preglednica površin (.xcl)
C_03_Fotodokumentacija (.jpg)
C_04_Shematski prikaz panojev (.pdf)

D_NATEČAJNE PRILOGE

NAVODILA FRANKFURTSKEGA SEJMA ZA SEJEMSKO POSTAVITVE

D_01_FORUM.pdf
D_01_1-13_Guidelines_Info_Sheets.pdf
D_01_1-2_FOYER 1.pdf

PRILOGE FRANKFURTSKEGA SEJMA POVEZANE Z UREDITVIJO PAVILJONA ČASTNE GOSTJE

D_02_SPANSKI PAVILJON 2022_1-5.jpg
D_02_ARGENTINSKI PAVILJON 2022_1-5.jpg
D_02_GoH Pavilion 2022.pdf
D_02_GoH_best practices.pdf

PRILOGE POVEZANE S SLOGANOM SATOVJE BESED

D_03_SATOVJE BESED_besedilni opis.pdf

D_03_SATOVJE BESED_cgp.pdf

PRILOGE POVEZANE S PODOBO I FEEL SLOVENIA

D_04_I FEEL SLOVENIA_cgp.pdf

D_04_I FEEL SLOVENIA_cgp_tko.pdf

PRILOGE POVEZANE Z OKOLJSKIM VIDIKOM POSTAVITEV

D_05_SUSTAINABLE cultural production.pdf

SLOVENSKA STOJNICA

D_06_SLOVENSKA STOJNICA.pdf/.jpg

UMETNIŠKE INŠTALACIJE NA SEJMU

D_07_UMETNIŠKE INŠTALACIJE.pdf